

**BAZAR DEL EBANISTA**  
**JOSE GOMEZ MILLAN**  
 AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA DE LAS MADERAS  
 Máquinas portátiles — Herramientas para máquinas pesadas — Discos sierra dientes widia — Herramientas neumáticas y aerografía — Compresores  
 SAN FELIX, 70 Y 72 TELEFONO 22 00 00 CASTELLON

## EL CADAVER DE PERON, TRASLADADO AL CONGRESO

Constante desfile de personas ante la capilla ardiente, donde se reproducen las expresiones de dolor popular



MADRID. — El Presidente Perón con su esposa la Vicepresidenta de la Argentina, Dña. María Estela Martínez de Perón. A la izquierda en su residencia "17 de Octubre" en Madrid en Junio de 1973 antes de regresar a Buenos Aires. A la derecha, el fallecido Presidente abraza a su esposa al regreso de ésta de una misión justicialista argentina a la República Popular China en el año 1973, poco antes de que ambos regresasen a la Argentina. — (Foto Cifra Gráfica)

### Los restos del Presidente no recibirán sepultura hoy como se había previsto

BUENOS AIRES, 2 (Del corresponsal de Pyresa, Braulio Díaz Sal). — La Presidente de la Nación, Dña. María Estela Martínez, confirmó a todos los ministros del gabinete, secretarios de estado y funcionarios del gobierno. Simultáneamente, y a medida que se superó la impresión sobrecogedora por el fallecimiento de Perón, se exhortó a la población a conservar la calma y la tranquilidad; asegurase el abastecimiento de alimentos de los días de paro por duelo, igual que los servicios de primera necesidad; se establecieron medidas de seguridad, en previsión de desórdenes, y se acordó el «Macrocentro» de la capital, que abarca las zonas de la casa de Gobierno y del Congreso, además de mantener en la residencia de Olivos idénticas medidas.

#### TESTIMONIOS DE CONDOLENCIA

Los mensajes de pesar llenan varias columnas, tanto de figuras y organismos y entidades del país, como del exterior, y entre estos se destacan los del Generalísimo Franco, los Príncipes de España, el Presidente Arias Navarro, y glosas de los comentarios de varios españoles: Dña. Pilar Franco, el ex embajador Alfaro, el Dr. Puigvert y algunos otros amigos de Perón. A la biografía de Perón y de la Presidente se destinan amplios espacios, especialmente al estadista fallecido. El más significativo, amplio y conceptuoso es el de «La Nación», de unas 7 columnas, donde se reseña su vida y obra, y se subrayan los principales acontecimientos que Perón protagonizó.

«La leyenda — dice el centenario matutino en un párrafo — enriqueció en vida la estatura de este argentino famoso entre los políticos famosos en el mundo de su tiempo. Lo llevó a la frontera inaccesible de los mitos, y lo sigue, confiriéndole a su muerte una dimensión mayor que a otras muertes... Sabía suscitar — añade en otro lugar — al mismo tiempo esperanzas entre los impacientes, conformidad entre

Pasa a la pág. 15

### “¿Hasta cuando seguiremos los mexicanos sosteniendo al Gobierno español en el exilio?”

Expresiva caricatura en el semanario “HOY”

MEJICO, 2 (Efe). — En una expresiva caricatura, el semanario de esta ciudad “Hoy”, se pregunta en su portada “¿Hasta cuando?” seguiremos sosteniendo los mexicanos al “Gobierno español en el exilio”.

En la portada de la revista, en su número del próximo seis de julio, un mejicano típico, vestido de charro, se las ve y se las desea para apuntalar con horquilla a una vieja armadura que se derrumba irremisiblemente.

Por detrás de la ruinoso armadura, el letrero de un pendón la identifica: “Gobierno español en el exilio”. En gruesos caracteres al pie de los dos personajes del dibujo, la revista se pregunta: “¿Hasta cuando?”.

## Nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil y una comisión de autoridades castellonenses, recibidos por el Ministro de Planificación del Desarrollo

Le hicieron entrega de un trabajo sobre situación y perspectivas de la provincia, previo al IV Plan

MADRID, 2 (Por teléfono). — El Ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, ha recibido esta mañana a una comisión de Castellón, integrada por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Luis Pérez Tahoces; Presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Albella; Alcalde de Castellón y Procurador en Cortes, en representación de los Municipios de la provincia, don Francisco Grangel; Consejero Nacional del Movimiento, don José Miguel Ortí Bordás; Procurador en Cortes de representación familiar, don Gabriel Solé Villalonga; Delegado Provincial de la Organización Sindical, don José María Bances; Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, don Angel Mifsud; Vicepresidente del Consejo Provincial de Empresarios, don Rafael Forés, y Secretario Ejecutivo del Consejo Económico Social Sindical Provincial, don Joaquín Pitarch.

Dicha comisión hizo entrega al Ministro de un trabajo sobre la situación y perspectivas de la provincia, como informe previo al IV Plan de Desarrollo, confeccionado conjuntamente por la Organización Sindical y la Diputación Provincial, con la colaboración de las Delegaciones en

(Viene de la pág. 15)



## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA PRESIDIERON LA INAUGURACION DE LA CASA VALENCIA EN MADRID

Con asistencia de las principales autoridades de las tres provincias de la región

MADRID, 2 (Pyresa). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, presidieron esta tarde el acto inaugural de la nueva Casa de Valencia en Madrid, en el curso del cual les acompañaron la galateria, la fallera y la belleza de la nit del foc, así como un grupo de señoras ataviadas con los trajes típicos de la región. Entre los asistentes al acto se encontraban junto al Presidente y Junta Directiva del centro, el Intendente de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado, Sr. Fuentes de Villavicencio; Alcalde de Madrid, Sr. García Lomas; Gober-

nadores civiles y jefes provinciales del Movimiento de Valencia, Alicante, y CASTELLON; alcaldes y presidentes de Diputación de las tres provincias de la región; consejeros nacionales del Movimiento y procuradores en Cortes y otras personalidades, entre ellas el ex-ministro Sr. Mortes Alfonso y los señores Herrero Tejedero y Gómez de Aranda, vicepresidente de la Casa por Valencia CASTELLON y Alicante, respectivamente.

El Presidente de la Casa pronunció unas palabras en las que expresó la adhesión del centro y de la región valenciana al Jefe

del Estado y a Sus Altezas. Dijo que la importancia de las casas regionales aumenta a medida que el desarrollo económico y social acentúa las peculiaridades de las regiones y que el esfuerzo local o provincial puede resultar insuficiente o estéril sin el concurso de la unidad de acción, imprescindible en la actual coyuntura. Por último subrayó que la Casa Valenciana se mejora en la línea del espíritu del himno valenciano es decir, para ofrendar nuevas glorias a España.

A continuación, los alcaldes de las provincias valencianas ofrecieron el homenaje de estas a los Príncipes de España, en el curso del cual expresaron la lealtad y cariño de aquellas al Jefe del Estado y a los Príncipes de España, como continuadores de la paz y del progreso de nuestro país. Seguidamente intervino el Alcalde de Madrid, que anunció el establecimiento de soluciones de colaboración entre el Ayuntamiento y las casas regionales, especialmente en el aspecto de instalaciones deportivas, a fin de completar su labor.

La galateria, la fallera y la belleza de la nit y del foc entregaron a los Príncipes la “Señera” y los presidentes de las tres diputaciones insignias de oro y el escudo valenciano. El acto finalizó con la interpretación del himno a Valencia, que cantaron los presentes, y del himno nacional, que escucharon en respetuoso silencio.

Seguidamente los Príncipes giraron una detenida visita a las nuevas dependencias tras lo cual fueron despedidos con vivas muestras de simpatía y cariño, al igual que ocurriría a su llegada.

La nueva Casa de Valencia ocupa tres plantas del inmueble número 56 del Paseo del Pintor Rosales, con una superficie total de 1.800 metros cuadrados. La inversión efectuada asciende a más de treinta millones de pesetas.

## El dinero depositado por Khider en un banco suizo, no será entregado a Argelia

Fallo del Tribunal Supremo de Suiza contra el Gobierno argelino

LAUSANA, 2 (Efe-Reuter). — En el pleito entablado por el Gobierno argelino ante los tribunales suizos, resuelto en última instancia ante el Tribunal Supremo Federal helvético, el Gobierno de Argel, además de perder el pleito ha sido condenado a pagar las costas, por valor de ciento ochenta mil francos suizos (unos tres millones y medio de pesetas).

Argelia sostenía que los fondos depositados en el Banco por el ex tesorero y Secretario General del Frente de Liberación de Argelia, Mohammed Khider, pertenecían a la nación argelina.

Khider huyó en avión para exiliarse en Europa después de romper en 1963 con el dirigente argelino Ahmed Ben Bella, llevando consigo el dinero facilitado por los trabajadores argelinos residentes en Francia y por otros simpatizantes, durante la lucha por la independencia de Argelia. Fue asesinado en Madrid en 1967.

El Tribunal Supremo suizo, dijo que el Tribunal de Ginebra, que falló a favor de la concesión a Argelia del dinero en litigio, interpretó erróneamente los fundamentos legales del caso.

El Banco le corresponde decidir lo que se hará con el dinero, pues con quien contrató la entidad bancaria fue con Khider, y la República de Argelia que entonces se constituyó seguidamente, no podía reclamar el pago, según resolvió ayer el Tribunal Supremo suizo.



ayer en  
la ciudad

Parece que habremos de dejar de hablar del calor, pues ya está «institucionalizado», como corresponde a un verano semi-formal. Tendremos calor, salvo contingencias, a diario, y el único problema estará, como ha estado siempre, en buscar las esquinas con brisa, las sombras con frescor y las aceras con ambiente y ráfagas agradables. Aunque en los tiempos modernos la gente, más sofisticada y con más medios económicos, ha dejado todo esto y se va al apartamento o a la villa del litoral, para acudir a la playa y aprovechar el calor y el sol, que es lo que está de moda.

Ya señalábamos que la llegada del mes de junio había intensificado la corriente turística hacia España, y dentro de ella por Castellón. Ayer se notaba la presencia de más turismo en nuestras calles y el ambiente, con unas cosas y otras, empezaba a ser totalmente veraniego en el colorido y en el bullicio.

Escoja la funda que desee para Tapizar su coche en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 90 (Frente Instituto). T. 21-64-52

SERVICIO PERMANENTE DE FUNERARIA TELEFONO 21 31 42

## Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL

## AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la voladura número 1 para los trabajos del tramo de la carretera local Ludiente-Argelita, del término municipal de Ludiente, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores del lugar de referencia, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto el día 4 del presente mes de julio, a las 17 horas.

Castellón de la Plana, 2 de julio de 1974.

EL GOBERNADOR CIVIL

## Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE.— Hoy, a la una de la tarde, se reunirá en sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, de acuerdo con el siguiente orden de día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. Despacho de oficio. Expedientes de obras. Dictamen de la Comisión de Fomento relativo a la instalación de elemento auxiliares de la construcción. Informes de la Comisión de Servicios Públicos referentes a la instalación de nuevas dependencias en la Ciudad. Dictámenes de la Comisión de Asistencia Social sobre ayudas económicas por gastos médico-quirúrgicos a funcionarios. Id. de la Comisión de Hacienda referentes a reclamaciones de arbitrios. Id. id. por el que se aprueba la certificación de los servicios prestados durante el pasado mes de junio por "Fomento de Obras y Construcciones, S.A." contratista adjudicatario del Servicio de Limpieza. Id. id. sobre adquisición del inmueble núm. 27 de la Av. de Valencia. Id. de la Comisión de Gobernación sobre personal. Facturas y gastos por atenciones

## CENTROS OFICIALES

municipales. Despacho extraordinario. Preguntas e Interpelaciones.

## ACTIVIDADES DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS

## COMISION INFORMATIVA DE HACIENDA

Se reunió esta Comisión el día 1 de los corrientes, bajo la presidencia del Teniente de Alcalde-Delegado, D. Vicente Petit Igual.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente sea atendida la petición de D. Juan Agut Nebot sobre alcantarillado y aceras de la calle Guitarrista Fortea.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente sea atendida la petición de D. Pedro Gil García sobre alcantarillado del Camino Viejo de Alcora.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente sean atendidas diversas peticiones sobre alumbrado de las calles Asarau y Núñez de Arce.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente la adquisición de parte del inmueble núm. 27 de la Avda. de Valencia.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente abonar a Fomento de Obras y Construcciones S.A. el importe de los servicios de limpieza, riegos, recogida de basuras varias y domiciliarias y su transporte a vertedero, correspondientes al mes de mayo del año en curso.

Fueron aprobados diversas facturas y gastos por atenciones municipales.

Finalmente se trataron diversos asuntos de la competencia de esta Comisión.

## COMISION INFORMATIVA DE GOBERNACION

Se reunió esta Comisión el día 1 de los corrientes, bajo la presidencia del Teniente de Alcalde-

Delegado, D. Juan Blasco Porcar.

Se emitió dictamen proponiendo a la Comisión Municipal Permanente el reconocimiento de trienios a favor de diversos funcionarios.

Se trataron diversos asuntos relacionados con la competencia de esta Comisión.

## COMISION INFORMATIVA DE SERVICIOS PUBLICOS

Se reunió esta Comisión el día 1 de los corrientes, bajo la presidencia del Teniente de Alcalde-Delegado, D. Gonzalo Blay Cortés.

Se informaron favorablemente distintos expedientes de actividades para su remisión a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

Se informaron favorablemente varias peticiones de distintos vecinos de esta Ciudad interesando la instalación de electrobombas, ascensores y aire acondicionado en sus domicilios.

Se informó de la igual forma favorablemente la apertura de distintos establecimientos en esta Ciudad.

Se trataron varios asuntos relacionados con esta Comisión.

## COMISION INFORMATIVA DE FOMENTO

Se reunió esta Comisión el día 1 de los corrientes, bajo la presidencia del Sr. Teniente de Alcalde-Delegado, D. Vicente Pla Broch.

Fueron informados, favorablemente, siete expedientes de obras menores, uno de elementos auxiliares de la construcción y uno de obras de nueva planta, en el que parece se construirán cuarenta y siete viviendas y un local comercial.

Finalmente, se trataron diversas cuestiones relativas a los asuntos de la competencia de esta Comisión.



## OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

Boletín correspondiente al día 2 de Julio.

Temperatura mínima 20,2 grados a las 6 horas 20 minutos.

Temperatura máxima 29,6 grados a las 18 horas 15 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 73 y 59%, respectivamente.

Insolación eficaz de ayer, 12 horas 15 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 80 kilómetros.

Dirección dominante del viento S.E.

Presión atmosférica a las 20 horas 765,4 m.m.

Tendencia bajando.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz en la clínica de la Gran Vía una preciosa niña, segundo fruto de su matrimonio, doña María Teresa Pesudo Campesino, esposa de nuestro estimado amigo el abogado don Iván E. Blasco Sancliz. Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado.

Felicitemos a los señores de Blasco por el nacimiento de su segundo hijo y hacemos extensiva esta felicitación a sus respectivas familias.

## SUCEOS

## Un muerto y un herido grave al salirse de la calzada un turismo, en Benicasim

En el km. 82 de la carretera nacional —tramo antiguo— Valencia-Barcelona, término municipal de Benicasim, el turismo matrícula CS-5438-B, conducido por José Belenguer Capdevila, de 18 años, natural de Torrealbanca y vecino de Cabanes, se salió de la calzada, en una curva, dando varias vueltas.

Resultó muerto en el acto el citado conductor; y lesionado de carácter grave el usuario Julio Barrachina Alegre, de 33 años, vecino de Benicasim.

El vehículo, resultó con daños de importancia.

## EL TREN ARROLLO Y DIO MUERTE A UN HOMBRE

En el km. 50 de la vía férrea Valencia-Barcelona, en el término municipal de Nules, el tren arrolló a un hombre, causándole la muerte, sin que pudiera ser identificado.

Posteriormente, tras las averiguaciones pertinentes, pudo ser identificado: se trata de Vicente Darat, de 72 años, vecino de Villavieja.

## CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

En el km. 2 de la carretera del Grao a Castellón, término municipal de Castellón, chocaron el turismo matrícula CS-4231-B conducido por José Gabriel Soriano Vidal, de 18 años, vecino de Castellón y el ciclomotor que conducía Juan Guardiola Meseguer, de 45 años, también vecino de Castellón.

Resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor.

## PEATON ATROPELLADO

En el km. 135 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, el camión matrícula AB-40.163 conducido por Joaquín Lázaro Lázaro, de 22 años, atropelló a la peatón Catalina del Río Aguilera, de 41 años, vecina de Benicarló. Resultó lesionada de carácter grave la citada peatón.

Pasa a la pág. 6

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:  
CALDERON, Colón, 11.  
MARTINEZ, Bartolomé Reus 52.  
MARTINEZ, Alcalde Tárrega, 79  
ORTIZ, Cataluña, 33.

## CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

745  
ACIERTE CON EL NUEVO colowall®



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## CARMEN GAUCHIA FABREGAT

Que falleció ayer, a los 58 años de edad.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

Sus apenados, esposo Vicente Farnós Pachés; hijos, Joaquín y Carmen; padres, José y Carmen; madre política, María; hijos políticos, Teresa de los Santos y Fermín Alfonso Obrego; nietos, hermanos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y les participan que en sufragio de su alma se rezará el Santo Rosario hoy miércoles día 3 a las SEIS Y MEDIA de la tarde en la Parroquia de la Sagrada Familia, y seguidamente se celebrará la Santa Misa, con la misma intención.

Castellón, 3 de Julio de 1974

NOTAS LOCALES

Señales de tráfico a mejorar



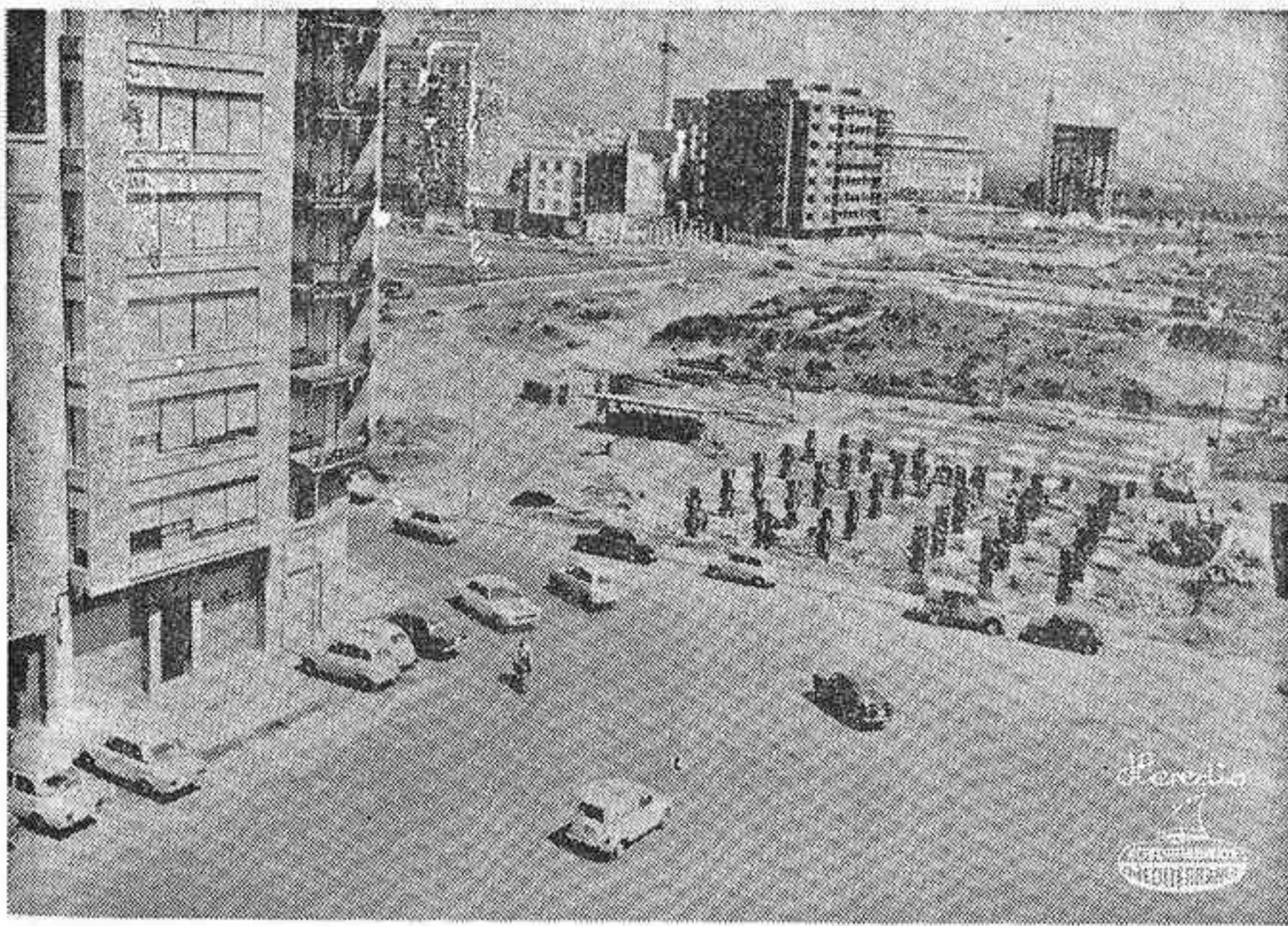
HEMOS de confesar que desde aquel feliz día en que la calle Tenerías fue cerrada al tráfico en una dirección...

Es indudable, como alguien entre nosotros decía, que si quienes llegan desde el Grao por la Avenida hicieran caso al límite máximo de velocidad de 40 kilómetros por hora...

trar con la amplia Avenida cortada, y han de tirar ora a la derecha, ora a la izquierda, como diría el clásico.

Naturalmente, salvo algún desafortunado transeúnte o algún inocente viajero de vehículo que intente cruzar por allí la Avenida, lo más probable es que quienes sufran un accidente en este corte de la amplia vía, sean conductores que no cumplan desde la entrada en el casco urbano la obligación del límite de velocidad...

Y más señales



Y ya que de señales de tráfico hablamos, nos atrevemos a señalar, si se nos permite la redundancia —que aquí no nos pillamos así como así los dedos—, los molestos incidentes,

ya que no accidentes por ahora, en la plazuela, rectángulo o ensanchamiento, que cualquier cosa de estas puede ser, que ha quedado en el límite del Polígono Rafalafena, nun-

ca bastante loado y citado en estas columnas, donde terminan las calles Torreblanca y Oropesa y la semi-calle Tarragona. El tráfico que afluye desde las dos primeras hacia la tercera, crea corrientes convergentes que al irrumpir en aquella perpendicular tropiezan con frecuencia no sólo entre sí, sino con la que por la calle Tarragona llega a esa digamos plaza.

Naturalmente, estamos a lo que estábamos: Si todo el mundo va con cuidado y cada uno cede el paso al de la derecha, aquí no hay problema; pero como los seres humanos somos imperfectos y los conductores de automóviles incumplidores del Código —de ahí las libretas negras—, atrevidos, imprudentes, distraídos y también, por qué no decirlo, tentados por la contemplación de las mozuclas en las esquinas, en ese punto de confluencia de tres direcciones distintas, suelen producirse sustos y frenazos, que tal vez podrían evitarse, si evitarlos interesara, llevando a que ejercitara su ingenio y su arte el mismo pintor de pavimentos

que tan pródigamente actuó en la Plaza de Fadrell, por la que los conductores, cuando nos aprendemos de memoria las líneas discontinuas y continuas, las zonas neutras de rayas blancas y los pasos de cebra de rayas amarillas, orientamos nuestro respectivo vehículo por el cauce más conveniente.

El Polígono Rafalafena, esta misma foto de la plaza a que nos referimos lo deja ver, ha entrado en pleno periodo

de construcción —por cierto, al parecer por ahora, de construcción de ese Castellón chato que a tantos ilusiona—, por lo que muy pronto sus actuales condiciones de visibilidad para la circulación, que no impiden algunos topetazos, se reducirán notablemente. Conviendría ir señalando todo lo que se pueda señalar para que el creciente tráfico en esta zona se encauce lo mejor posible con vistas al presente y sobre todo pensando en el futuro.— J.N.R.

¿Autopista de la naranja o del azahar?

Quizá el mayor mérito que en su día se conceda a esta España de nuestros tiempos, sea la de que al fin y al cabo hemos alcanzado el nivel suficiente y el estado de ánimo adecuado para progresar todo lo posible y unirnos al progreso del mundo, no con pintoresquismo —que aquí se dar espontáneamente y sin esfuerzo—, sino con obras y realizaciones que también hasta donde es posible, nos ponen a la altura de los demás en aquellas cosas a las cuales antaño teníamos que renunciar de antemano los españoles y ahora no renunciamos ni de antemano ni al llegar el momento.

Desde la fecha inaugural podremos percibir el atractivo panorama que el recorrido por la autopista ofrece a quien circula por ella, con un auténtico inabarcable mar de naranjales a sus pies y elevándose por las faldas de las montañas, salpicado por el atractivo de algunos pueblos y la belleza de algún castillo más o menos antiguo, con ese de Sagunto en primerísimo plano. Pero sólo la inmensidad y el verdor de los huertos de naranjos sin solución de continuidad, creemos que ha de ser para el usuario de este tramo de la autopista, sea español de otras regiones o sea extranjero de cualquier país, algo realmente cautivador.

En este aspecto creemos que hay que destacar el esfuerzo que se está realizando para dotar a España de autopistas, entre ellas de esta «nuestra» autopista Puzol-Castellón, en el sentido de que es la autopista que utilizamos más frecuentemente las gentes de nuestras tierras entre esos dos puntos y algunos más lejanos, y por lo tanto la autopista que más nos importa a la hora de servirnos de ella.

Por ello, recordando la buena costumbre de dar nombres a las autopistas, tan poéticamente puesta en práctica por los italianos, y la costumbre incluso española de dar nombres a nuestros sectores de costa, pensamos si a esta autopista por hoy con origen en Castellón, gran zona de entrada en la inmensidad del naranjo español, no habría de dársele el nombre de la naranja; o si teniendo en cuenta que nuestra costa es la del Azahar, no habría que extender el calificativo a la autopista, aunque ya no vaya junto a la costa, sino por dentro de un mar no menos bello que el propio Mediterráneo.

Por esta razón la autopista nos ofrece con frecuencia notas de interés, que en los actuales momentos se centran en dos aspectos: el del constante crecimiento del tráfico —ayer contamos 180 vehículos en dirección contraria en nuestra media hora circulando entre Castellón y Puzol— y el del buen número de vehículos extranjeros que cada día más entran en la autopista. No hay duda de que la nueva ruta constituye una gran vía de comunicación y de transporte «a nivel europeo», nivel tan preocupante para algunos, con lo cual podemos sentirnos un poco reivindicados respecto a otros atrasos; y no hay duda de que muchos de los turistas que llegan a España, después de correr por autopistas desde la frontera a Tarragona, al llegar a la entrada norte de Castellón, se meten en la autopista sin dudar, como la cosa más natural del mundo.

La inauguración de la autopista en el mes de junio, no deja contemplar desde ella más que el verdor de los naranjos. Cuando estos florezcan, el recorrido por los 56 kilómetros entre Castellón y Puzol será una verdadera maravilla para la vista, con perfume embriagador, del que antaño se enamoraban quienes llegaban a Benicàssim por la balconada de la Colomera. Puede por ello que no estuviera mal llamar a esta la autopista de la naranja o la autopista del azahar, aunque por aquí dicen que lo de azahar no tiene traducción a los idiomas nórdicos y por ello carece de «garra» para el turismo. — J.N.

Advertisement for SAMUR compressors. Includes an image of a compressor unit and text: 'compresores SAMUR PARA CANTERAS, MINAS, OBRAS PÚBLICAS, INDUSTRIA EN GENERAL. Potencia de 0'25 a 70 CV. Servicio técnico propio Amplios stocks de piezas repuestos DELEGADO PARA CASTELLON Y VALENCIA VICENTE ORDAZ MASES San Vicente, 209 Tel.-776605 Valencia-7'

Subscription form for 'Mediterráneo'. Includes fields for name, address, and payment options. Text: 'SUSCRIBASE A Mediterráneo y lo recibirá cómodamente en su domicilio Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29'.

Advertisement for a Mini 1000 LS. Text: 'Nuevo Mini 1000 LS: Imagínate a Mini saliendo aún antes de los semáforos. Más potencia, manteniendo su miniconsumo. En tu Concesionario Leyland Authi. Ahora tu Mini con la mejor garantía de España: 1 año o 20.000 Km., incluyendo repuestos y mano de obra.' Includes the Leyland logo and contact information for GOMOTOR.

Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

Obituary notice for Eduardo Albalull Correa. Text: 'ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Eduardo Albalull Correa Que falleció el pasado día 23 de junio a los 49 años de edad, en la ciudad de México D. F., habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición Apostólica de Su Santidad. R. I. P. Sus padres Eduardo y Guadalupe (q. e. p. d.) sus apenados hermanos: Antonio, Guillermo, Guadalupe y Juan Manuel, ruegan una oración por su alma. Castellón, 3 de Julio de 1974.'

Obituary notice for Don Enrique Ramos Sanchis. Text: 'PRIMER ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de DON ENRIQUE RAMOS SANCHIS Que falleció el 3 de Julio de 1973 R. I. P. Su esposa Blanca Egul Gimeno, hijos Enrique y Blanca, hija política María Luisa, hermanos, sobrinos, primos y demás familia ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que se celebrará en el día de hoy a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Parroquia de San Vicente Ferrer. Castellón, 3 de Julio de 1974.'



**CLAUSURA DEL CURSO ESCOLAR EN EL HOGAR «SIERRA DE ESPADAN»**

Se celebró la clausura del curso escolar en el Hogar "Sierra Espadan" del Instituto de Asistencia Social.

A lo largo del día se celebraron numerosas actividades deportivas y culturales, culminando con la entrega de diplomas y trofeos a los alumnos que más se han destacado en los estudios y en las actividades deportivas.

Este acto final se celebró en el teatro, siendo presidido por el Delegado Provincial del Instituto de A. S., D. José Ramos Vizcarro, acompañado por el Director del Centro, Capellán, Maestros y Educadores, y con la asistencia de todos los alumnos de la Institución. El acto se desarrolló así:

- Lectura de la memoria del curso que fue leída por los maestros D. Luis Casaus y D. Manuel Martínez.
- Actuación del Grupo musical "Los Apólogos" y coro, dirigidos por D. Benedicto Pastor.
- Lectura —por su autor, Antonio Pascual— de la redacción premiada sobre el tema: "Defensa del medio ambiente".
- El joven poeta José Carmoña, leyó su propia composición, "Ya llega el fin de curso". Este mismo alumno actuó de presentador del programa.
- Intervención de los finalistas en el I Festival Musical "Hogar S. Espadan".
- Intervención de los componentes del Grupo de Teatro y Circo.

Alumnos premiados por su aprovechamiento en los estudios:

- De A.T.S., Angel Peñalver.
- De Maestría Industrial, Ginés Martínez.
- De Maestría (nocturno), Juan A. Martínez.
- De quinto de EGB, José Gil.
- De sexto id., David Robledo.
- De séptimo id., Fco. Sevilla.

Por su comportamiento: Antonio París, Felipe Hurtado y Domingo Llopis.

En el concurso de redacciones: Antonio Pascual, José Carmona y Angel L. Bonora.

Por su espíritu de colaboración: Jorge Tormos, Jesús Domingo y José Contreras.

Trofeos deportivos:

- Placa a la Deportividad en el Campeonato Infantil de Fútbol, José Gómez.
- Placa al máximo goleador, a Manuel Sorribes.
- Copa al jugador más regular: Benito Núñez.
- Medalla al portero menos goleado a Miralles.
- Trofeo a los equipos "Vencedor" y "Panteras", campeón y subcampeón del Campeonato interno de fútbol. Medalla a Ventosa, por su eficiencia como masajista del equipo.
- Medalla a los vencedores de frontón, en las distintas categorías, a: Benito Núñez, Jesús Domingo, José E. Gallén, José Gil, Abdón Llidó y B. Rubio.



**Farmacias de Guardia**

D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25.

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad, 46.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72.

**ACTUALIDAD en VILLARREAL**

**Numerosas obras municipales en fase muy avanzada**

**A FINALES DE AGOSTO QUEDARA TERMINADA LA URBANIZACION DE LA CARRETERA DE LA ERMITA**

Son numerosas las obras municipales que se encuentran ya en fase avanzada y como quien dice en vísperas de su inauguración. Entre ellas destaca la nueva urbanización del camino de la ermita de la Virgen de Gracia —carretera CS-240—, que debía estar concluida a primeros del pasado mes de junio y que, con toda probabilidad, estará en condiciones de ser inaugurada a finales del próximo agosto. El presupuesto de la obra supera los veinte millones de pesetas, y su inauguración se espera coincida con el traslado de la Virgen de Gracia a la ciudad, en su fiesta anual, que votó el Ayuntamiento hace más de doscientos años.

En cuanto a la Plaza del Labrador, antes Plaza del Calvario, que prácticamente es el punto de arranque de la nueva avenida de la ermita, se están ultimando una serie de detalles, para quedar concluidas las obras en fecha muy próxima. Como se recordará, con motivo de la conmemoración del VII centenario de la fundación de la ciudad, fue inaugurado el monumento al Labrador que preside la gran plaza y que es obra del artista villarreense Llorens Poy. Faltaban una serie de obras complementarias, como es la pavimentación de algunas zonas, y es en lo que se está trabajando ahora. El presupuesto, sin contar el monumento, supera los siete millones de pesetas.

**PAVIMENTACIONES DE CALLES**

Por otra parte, también en fecha próxima quedará ultimada

la pavimentación de veintinueve calles, con presupuesto global que supera los quince millones de pesetas.

La mayoría de las calles que se incluyen en este plan han sido ya pavimentadas, faltando tan sólo algunas en la parte baja de la ciudad.

**EL NUEVO MATADERO MUNICIPAL**

Asimismo, están muy avanzadas las obras de construcción del nuevo Matadero Municipal, cuyo presupuesto supera los quince millones de pesetas. Esta es una realización de vital importancia para la ciudad, pues el Matadero actual no reúne condiciones idóneas para cubrir con eficacia las necesidades que hoy plantea Villarreal en este aspecto.

**OBRAS DE DEFENSA CONTRA LAS AVENIDAS DEL BARRANCO DEL HOSPITAL**

Estas obras cuyo presupuesto es superior a los diez millones de pesetas, con importante aportación municipal, las ejecuta una empresa valenciana de acuerdo con el proyecto redactado por la Confederación Hidrográfica del Júcar. Consistente en la construcción de emisarios que canalicen las avenidas de agua, con urbanización de la calle a cargo del Ayuntamiento. Las obras de urbanización se llevarán a cabo una vez resuelta la canalización mediante emisarios.

La ejecución de este proyecto de defensa debe estar terminado a finales del próximo mes de septiembre, pero no hay duda de que las obras registran un cierto retraso, existiendo un cierto malestar entre el vecindario de la zona por las molestias que están ocasionando.

**VACACIONES DEL ALCALDE**

Se encuentra ausente de la ciudad, por disfrutar de sus vacaciones, el Alcalde, D. Manuel Amorós Castañer. Durante su ausencia desempeñará la Alcaldía con carácter accidental el Primer Teniente Alcalde D. Samuel Garrido Juan.

**MUJERES AL VOLANTE**

Algún día, todavía no muy lejano, causaba gran extrañeza ver a una mujer conduciendo un coche. Hoy esto no constituye ninguna novedad porque es un fenómeno que se ha generalizado. Al principio sólo conducía alguna que otra chica, más por esnobismo que por verdadera utilidad práctica; a lo sumo por puro deporte. Luego ya se sen-

taron al volante las señoras con dinero; hoy lo cogen todas las mujeres sin distinción de clases ni edad y no siempre por mera diversión, sino cumpliendo una función social las más de las veces. En breve, vamos a ver a las mujeres —como hacen ya los hombres del campo, lo que significa justicia y progreso— ir a coger naranjas en su propio utilitario, durante la temporada de la recolección. Siempre, en el su puesto de que prospere el negocio naranjero y supere la aguda crisis que está atravesando.

Todavía nos hallamos en período de europeización y hete aquí que ya nos estamos americanizando a toda prisa. Por lo demás, la mujer está demostrando poseer tan buenas cualidades para conducir como el varón —dominio de nervios, rapidez de reflejos, serenidad— y sentada al volante, ofrece una estampa correcta y, desde luego, mucho más aceptable que la que, de un tiempo a esta parte, presentan, a diario, los quioscos de prensa con tanto desnudismo femenino, exhibicionistas, inmundos y repulsivos.

Hubo un tiempo, por los años treinta, en que los eternos enemigos del orden utilizaron a fondo y sazamente el arma de la pornografía, al parecer, inofensiva, aunque no tan inocua como alguien pudiera creer, pues todos sabemos a lo que condujo y en qué paró pronto aquella excesiva libertad. No fue la liviandad la causa única ni el motivo principal que nos llevó a la contienda del 36, pero sí, un factor corrosivo y disolvente que jugó un papel bastante importante. Por lo que se refiere a la prensa gráfica, la de nuestros días guarda cierta semejanza con la de aquellos años ominosos. Una coincidencia que no nos favorece ciertamente.

Es mejor y más constructivo admirar a la mujer emulando al varón por conquistar un puesto de vanguardia en el gran concierto del trabajo y del progreso, como está ocurriendo actualmente en el caso concreto que nos ocupa de la conducción de coches. En Villarreal, en este aspecto, no podemos quejarnos, a juzgar por el crecido número de chicas que están aprendiendo a

conducir y de las que obtienen su carnet de conductor. Y no digamos de las que circulan con seguridad por nuestras calles continuamente y una cosa normal.

**LA BICICLETA SUBE A LOS ANDENES**

Cosas de chicos. De vez en cuando no es raro sorprender a algún que otro chaval deambulando tranquilamente en bicicleta por las aceras. El no se da cuenta de que está violando un derecho ajeno, ya que la acera es el espacio reservado al peatón, ni procede con malicia al meterse en terreno vedado para él; pero la cabzada no le sirve para su intento, ya que él necesita vivaquear sobre la «bici», sin rumbo fijo y sin dirección y eso no puede hacerlo sobre la pista de asfalto porque se lo impide la intensa circulación. En consecuencia, se refugia en las aceras, sobre todo, en las de cierta anchura, donde puede ir sorteando el paso de los transeúntes; lo peor es que, en ocasiones, se adentra temerariamente por otras aceras moneramente achas, propinando más de un susto a los viandantes que, de buenas a primeras, han de pararse en seco o improvisar una rápida pirueta para esquivar aquel encuentro inesperado.

Aunque manifiestamente faltan espacios libres para los niños, tampoco es menos cierto que hay que respetar los derechos del peatón, ya harto de restringidos. Bueno será que vayan por lo tanto dándose cuenta los chicos de que existe un código de la circulación y de que eso de corretear a capricho, por cualquier parte, indiscriminadamente, además de ser incorrecto y molesto para los demás, incluye sus peligros que, cuando están relacionados con los problemas de la carretera, como en el caso actual, pueden ser de consecuencias trágicas.

Claro que ellos esto no lo consideran ni le dan importancia; y muchas veces, los mayores tampoco, por tratarse de seres un tanto inconscientes; son cosas de chicos, pensamos. Y nos quedamos tan tranquilos, aunque no deberíamos, tal vez, estarlo tanto.

**EXPORTACION DE AGRIOS**

SEMANA DEL 24 AL 29 DE JUNIO DE 1974

ESTACION DE CARGA	NARANJAS	MANDARINAS	LIMONES	POMELOS	TOTAL
ALMENARA, ferrocarril	205.920				205.920
BURRIANA, ferrocarril			75.543		244.558
CASTELLON, carretera	169.015				
NULES, ferrocarril					
VILLARREAL, ferrocarril					
<b>TOTALES</b>	<b>374.935</b>		<b>75.543</b>		<b>450.478</b>

**Había que hacer un coche así.**

**SEAT 133. Un pequeño gran coche.**

**CILINDRADA:** 843 cc. Para ofrecer potencia y economía al mismo tiempo.

**DISEÑO:** actual; de alta penetración aerodinámica. Línea en fast-back.

**ESPACIO INTERIOR:** útil hasta un 80 % del total. Estudiado a fondo. Confortable.

**DIMENSIONES:** ajustadas. 3,45 x 1,42. Agil y agradable callejeando. Aparcable.

**MOTOR:** 34 ó 37 cv DIN. Fuerte y seguro. Hecho para durar. Capaz de buenas medias.

**CONSUMO:** 6,5 litros cada 100 km. Con la gasolina que usted prefiera.

**VELOCIDAD PUNTA:** 120 ó 125 km/h., según el tipo de combustible. Para adelantar con seguridad.

**MANTENIMIENTO:** económico. Y garantizado por la amplia Red de Servicio Asistencial Seat.

**SEGURIDAD:** cuidada al máximo. Con habitáculo indeformable y árbol de dirección articulado.

**PRECIO:** calibrado al límite. Y, por tener sólo 7 cv fiscales, con mínimos impuestos.

Utilice su poder de crédito con Píseat.

**SEAT**

**Necrológica**

**DOÑA CARMEN GAUCHIA FABREGAT, DE FARNOS**

Ya de madrugada, con nuestro número de ayer en máquinas y, por tanto, con la imposibilidad de recoger en él la triste nueva, recibimos la infausta noticia del fallecimiento de Dña. Carmen Gauchia Fabregat, esposa de nuestro estimado amigo D. Vicente Farnós Pachés. Hace meses que sabíamos del delicado estado de salud de Dña. Carmen Gauchia, y últimamente de que se había agravado de manera peligrosa. De todos modos, la noticia de su fallecimiento nos produjo auténtico dolor.

Carmen Gauchia era persona muy conocida y muy estimada en Castellón. Desde siempre sus cualidades personales, su bondad, su simpatía y trato agradable, le ganaron la amistad y el cariño de cuantos la trataban, puede decirse que en todas partes, en ese Castellón entrañable en el que ella se movió siempre, era conocida y estimada con verdadera sinceridad. Su unión matrimonial con otra persona conocida y estimada entre nosotros, extendió todavía más su círculo de relaciones y amplió esas amistades, que ahora con tanta ansiedad siguieron el curso de la enfermedad y con tanto dolor conocieron ayer la noticia del fallecimiento.

Ayer por la tarde tuvieron lugar las exequias fúnebres en la parroquia de la Sagrada Familia, acudiendo a ellas una auténtica multitud, que rebotaba en el amplio templo y que rindió su último y emocionado tributo a Carmen Gauchia, a la vez que testimonió su dolor a la familia Farnós.

A Vicente Farnós, y a sus hijos, de siempre tan queridos amigos, queremos hacerles presente también nuestro pésame por esta pérdida irreparable, que ellos saben sentimos como algo propio tanto por el afecto que nos unía a su esposa y madre como por el que nos liga a ellos, en cuyo dolor participamos de todo corazón.

**¡QUE NO SE LE ESCAPE!**

**Está a punto de aparecer en los quioscos...**

**El extra de verano de 7 FECHAS**

Riase de los embotellamientos, de la escasez de gasolina y de todas esas preocupaciones que tienen en vilo al mundo.

**LO MEJOR ES REIR, Y «7 FECHAS» LE ASEGURA LA RISA PARA VARIOS VERANOS.**

También, la diversión y la amenidad. Sus páginas son un revoloteo de esperanza, gracia y optimismo frente a los calores.

¡Pronto! ¡Pronto. ¡En todos los quioscos de España!

**EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»**

132 páginas de huecograbado, a color, con una portada refrescante. Centenares de chistes y pasatiempos. Anécdotas, crucigramas, acertijos, sucesos y otras zarandajas... Distracción para varios veranos, incluido el del año 2000.

**INSTRUYASE, DELEITESE, INFORMESE CON NUESTRA ESPLÉNDIDA BARAJA DE REPORTAJES.**

Vayan unos botones de muestra:

- LA TV Y SUS ENTREBASTIDORES. Conozca el proceso de los éxitos, experiencias y novedades del teatro en Televisión.
- Todo lo que ocurre cuando el escenario es la pequeña pantalla.
- OTRA CHIPLADURA DE LA HUMANIDAD.
- DEL NUDISMO AL STREAKING: EL UNO NO TIENE NADA QUE VER CON EL OTRO. Nacido en los «campus» universitarios USA, se extendió a todo el mundo.
- LOS CASOS REGISTRADOS EN ESPAÑA FUERON ENERGICAMENTE REPRIMIDOS.
- CELIA, MONUMENTO NACIONAL. Conozca su vida: desde que quiso meterse a monja hasta su boda en los Jerónimos.
- Y LA HISTORIA DE SUS ÉXITOS DE CAPITANA DE LA OPE-RETA Y LA REVISTA.
- El as del motociclismo, Angel Nieto, a 150 kilómetros hora. Confesiones, propósitos y secretos profesionales y humanos de este campeón sobre dos ruedas.
- ¡Léalo con música!
- LA HISTORIA DE LAS ORQUESTAS ESPAÑOLAS Y DE SUS DIRECTORES. Desde el maestro Arbós a Odón Alonso, pasando por Ataulfo Argenta y sin olvidar a Algueró.
- ¡Ande, prepare el salvavidas!
- Aquí está el refrescante reportaje de nuestro verano 74. ¡LAS QUE HACEN SUBIR LA MAREA! ¡A ver si le salpica un poquito de agua del chapuzón de las guapas!
- LOS CIEEN AÑOS DE MANUEL MACHADO. (El poeta que soñó con ser banderillero).

Pronto, en todos los quioscos, el extra verano de 7 FECHAS.

**¡SOLO CUESTA 25 PESETAS!**

**¡RESERVE YA SU EJEMPLAR!**

# INTERCAMBIOS JUVENILES ENTRE ESPAÑA Y EXTRANJERO

La Delegación Nacional de la Juventud, a través de su sección de Relaciones Exteriores, ha organizado una serie de actividades e intercambios para jóvenes y Dirigentes, de acuerdo con los organismos similares al nuestro en otras naciones.

Su misión es crear una mentalización juvenil de conocimiento y convivencia entre varios países de Europa, a fin de lograr poner los pilares de un verdadero entendimiento entre los jóvenes, que en su día, serán los hombres claves de los diversos países.

bios, y con ello, no sólo garantizar la paz, en forma positiva, sino aumentar el rendimiento del progreso en sus formas educativa, profesional, comercial y científica. La importancia de lograr éstos presupuestos, es enorme de cara al futuro de la nueva Europa que con la ayuda de todos estamos construyendo.

A continuación damos relación de las actividades a realizar con su lugar y fecha, así como su área de aplicación.

Así tenemos el primer turno de la XII Vacaciones de Verano, en España, para los hijos de los españoles residentes en el extranjero, en la fecha del 1 al 30 de julio en curso.

Al Campamento Internacional de la Juventud Científica de Bélgica, del 1 al 12 del mes de julio.

Viajarán a España 12 dirigentes juveniles alemanes para su estudio de las estructuras de nuestra Delegación Nacional de la Juventud del 1 al 14 del corriente mes.

También asistirán dirigentes alemanes al II Campo Internacional de Música Pintura, Folklore de Mijas-Costa, en Málaga, en colaboración con la Sección Femenina durante los días del 8 al 30 de julio.

Alumnos de los "Colegios Menores" de la Juventud, intercambiarán con el Liceo "Tahar Sfar" de Sousa (Tunecia) los días del 18 de julio al 2 de agosto próximo.

De la misma forma, tendremos el honor de recibir la visita de un grupo de 60 Profesores y alumnos de Libia entre los días del 20 de julio al 3 de agosto.

A Suiza, al Campamento Internacional de la Comisión Nacional Suiza de la UNESCO, que está en YOUNAND, Irán mu-

chachos españoles del 22 de julio al 3 de agosto.

Entre el 25 de julio al 24 de agosto, se organiza un curso del idioma alemán para dirigentes juveniles Españoles en Colonia, (Alemania).

Muy interesante será el intercambio que entre afiliados a la OJE y la liga de Exploradores

Alemanes se realizará del 28 de julio al 24 de agosto en España y en Alemania.

Y por último, según un tratado cultural entre España y Egipto, habrá asistencia a la Sesión de la Comisión Mixta Permanente en Madrid, en fecha no determinada todavía.

Los desvelos que en estas actividades de gran importancia para el conocimiento de todos los problemas de los pueblos y ju-

ventud, realiza nuestra Delegación Nacional de la Juventud, queda bien claro y aquellos jóvenes cuyos horizontes sean amplios y su espíritu de convivencia esté bien fundamentado, ya sabe donde tiene un organismo que les encará en sus ansias de aventura sana y limpia, como es la de conocer a otros pueblos, con el fin de que los humanos nos amemos más y estemos más unidos en todo.

Cuantas preguntas sobre el particular crean los lectores pueden pedir, deberán hacerlo en la Sección de Relaciones Exteriores de la Delegación Nacional de la Juventud, c/ de José Ortega y Gasset, 71 Madrid, 6. Tel. 4019569, y en las Secciones de Orientación Juvenil, de las Delegaciones Provinciales de la Juventud en todo el territorio Nacional.

"Vale quien sirve".

## TAURINOS

### PASCUAL DE LA CRUZ ENTRE NOSOTROS

Ha llegado a nuestra Ciudad el exvillero castellonense Pascual de la Cruz a pasar unos días entre nosotros acompañado de su esposa y sus tres hijas.

Nuestro paisano trabaja en el Gran Supermercado Sodicoma, en Francia, como Jefe de Almacén y aprovecha su estancia en Castellón para saludar muy cordialmente a sus amigos y admiradores de la fiesta nacional.

### IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA NECESITA INGENIERO TECNICO

Interesados, escribir al apartado 116, de Castellón

Oferta número 3.681

Se precisa para empresa de ámbito Nacional radicada en Castellón

## SECRETARIA

para departamento Comercial

Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Buena retribución.
- Ambiente de trabajo agradable.

Se requiere:

- Sea persona ordenada
- Dominio de la mecanografía.
- Nociones de cálculo.

Interesados presentarse los días 4 y 5 del presente mes de Julio de 7 a 8 de la tarde a Arquitecto Traver, 2 entre-suelo.

Referencia Oficina de Colocación núm. 3874.

## SUCESOS • SUCES

Viene de la pag. 2

**INCENDIO EN BENICASIM**  
En el "Rincón de Cantalbos", del término municipal de Benicasim, se originó un incendio ardiendo un total de 12.000 metros de maleza, sin que hubiera que lamentar desgracias personales. Los daños son escasos.

### ACCIDENTE DE CAMION

En el km. 149 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, el camión matrícula J-47.809 conducido por José Expósito Aguayo, de 24 años, vecino de Torredelcampo (Jaén), se salió de la calzada, volviendo a ella. No hubo desgracias personales, sufriendo daños el camión.

### LESIONADO EN CAIDA

Hernando Fabregat Nieves, de 14 años, vecino de Teruel, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Baillo le apreció herida en scalp en cuero cabelludo de 20 cm. de extensión, de pronóstico menos grave.

### OTRO LESIONADO EN CAIDA

José Escrig Escrig, de 76 años, vecino de Adzaneta, resultó lesionado en caída casual, siendo asistido en el servicio de urgencia del Hospital, donde el Dr. Altava le apreció herida contusa en región frontal y región orbital izquierda, de pronóstico grave.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

José Figols Sorolla, de 43 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Altava le apreció herida incisa-contusa en dorso de la mano derecha, de pronóstico leve s/c.

### ACCIDENTE FORTUITO

Basilia Bermúdez García, de 80 años, vecina de Chilches, resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el Dr. Altava le apreció herida incisa-contusa en región fronto-parietal y región palpebral; y probable fractura de brazo izquierdo, de pronóstico grave.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales



## SEXTA JEFATURA REGIONAL DE CARRETERAS

### VALENCIA

### SERVICIO REGIONAL DE CONSTRUCCION

**RESOLUCION DE LA SEXTA JEFATURA REGIONAL DE CARRETERAS DE VALENCIA POR LA QUE SE CONVOCA PARA EL LEVANTAMIENTO DE LAS ACTAS PREVIAS DE OCUPACION DE LAS PARCELAS QUE SE CITAN, AFECTADAS POR EL TROZO III-A DE LA AUTOPISTA DE PEAJE TARRAGONA-VALENCIA EN EL TERMINO MUNICIPAL DE VILLARREAL.**

Aprobado definitivamente por la Dirección General de Carreteras con fecha 5 de Junio de 1973 los proyectos reformados de la variante de la N-340 entre el P. K. 51, 800 al 52, 870 y variante de la C-223, Villarreal-Onda entre el P. K. 11,500 al 12,480, en la

Sección I, Trozo III-A de la autopista de peaje Tarragona-Valencia, declaradas, la utilidad pública de las obras por Decreto 2.052/1971, de 23 de Julio, la necesidad de ocupación de los bienes y derechos afectados implícita en la aprobación otorgada al proyecto de trazado, según previene el Decreto 1.392/1.970, de 30 de Abril en su artículo tercero, y la ocupación urgente de los precitados bienes por el artículo cuarto del Decreto 1.392/1.970, anteriormente aludido.

Esta Jefatura de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954 ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de derechos afectados de las fincas que seguidamente se expresarán, para que comparezcan en los Ayuntamientos en que radican los bienes afectados, como punto de reunión para, de conformidad con el

procedimiento que establece el artículo 52 citado, llevar a cabo el levantamiento de las actas previas a la ocupación de las fincas y, si procediere, el de las de ocupación definitiva.

A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y último recibo de contribución, acompañados de los arrendatarios de los terrenos si los hubiere. Al acto podrán asimismo los interesados comparecer acompañados de sus peritos y Notario, si lo estiman oportuno, con gastos a su costa.

Las fincas objeto de levantamiento del Acta Previa de ocupación son las que seguidamente se reseñan, con expresión del día y hora en que se procederá, a la celebración del acto, debiendo comparecer en los Ayuntamientos los interesados respectivos.

## RELACION CONCRETA E INDIVIDUALIZADA DE BIENES Y DERECHOS AFECTADOS

### TERMINO MUNICIPAL DE VILLARREAL

### PASO CARRETERA VILLARREAL-ONDA

FINCA N.º	TITULAR Y DOMICILIO	SUPERFICIE AFECTADA m²	DATOS CATASTRALES				FINCA N.º	TITULAR Y DOMICILIO	SUPERFICIE AFECTADA m²	DATOS CATASTRALES					
			POLIGONO	PARCELA	MES	DIA				HORA	POLIGONO	PARCELA	MES	DIA	HORA
VR-827-R	Isabel Tirado Costa Bechl. VILLARREAL	266	3	397	Julio	11	17	VR-837-R	Encarnación García Rubert Serrera. VILLARREAL	124	39	291/b	Julio	11	18
VR-828-R	Pascual Broch Cabedo Ecce Homo. VILLARREAL	255	3	396	Julio	11	17	VR-838-R	Encarnación García Rubert Serrera. VILLARREAL	160	39	291/a	Julio	11	18
VR-829-R	Matías Rambla Beltrán Ermita, 105. VILLARREAL	266	3	394	Julio	11	17	VR-839-R	Manuel Broch Carda Santa Clara, 31. VILLARREAL	400	39	290	Julio	11	18
VR-829bis-R	Asunción Martí Nebot General Aranda. VILLARREAL	465	3	384	Julio	11	17	VR-841-R	Carmen Cabedo Rubert San Miguel, 19. VILLARREAL	75	3	289	Julio	11	18
VR-835bis-R	Manuel Fortuño Gil Santa Catalina. VILLARREAL	175	39	308	Julio	11	17	VR-843-R	Enrique Gil Bielsa Santa Clara. VILLARREAL	357	3	287	Julio	11	18

## RELACION CONCRETA E INDIVIDUALIZADA DE BIENES Y DERECHOS AFECTADOS

### TERMINO MUNICIPAL DE VILLARREAL

### PASO CARRETERA NACIONAL 340

FINCA N.º	TITULAR Y DOMICILIO	SUPERFICIE AFECTADA m²	DATOS CATASTRALES				FINCA N.º	TITULAR Y DOMICILIO	SUPERFICIE AFECTADA m²	DATOS CATASTRALES					
			POLIGONO	PARCELA	MES	DIA				HORA	POLIGONO	PARCELA	MES	DIA	HORA
VR-537-Comp.	ESCUELA CAPACITACION AGRARIA Ctra. de Villarreal-Onda. VILLARREAL	2.665	39	119	Julio	11	11	VR-806-R	José Rubert Moreno Santa V. Catalina. VILLARREAL	997	3	447	Julio	11	12
VR-542-Comp.	Concepción Candel Cubedo Tárrega, 13 VILLARREAL	350	39	284	Julio	11	11	VR-816-R	Vda. de Manuel Llop Notari 55 División, 38. VILLARREAL	798	3	438	Julio	11	12
VR-800-R	José Salas Ortells Asunción, 6. VILLARREAL	366	3	454	Julio	11	11	VR-820-R	Remedios Moreno Nebot San Miguel. VILLARREAL	549	3	403	Julio	11	12
VR-801-R	Pascual Aguilera Moyano Zalom, 2. VILLARREAL	400	3	453	Julio	11	11	VR-823-R	José Oltra Mompó Vicente Sanchis, 68. VILLARREAL	621	3	399	Julio	11	12
VR-804-R	Josefina Beltrán Rubert Desamparados, 2. VILLARREAL	467	3	449	Julio	11	11	VR-821-R	José Amorós Broch Santo Domingo. VILLARREAL	1.039	3	400	Julio	11	12

(1) Datos del Servicio de Catastro de Rústica de la Delegación de Hacienda de Valencia.

Valencia, a 1 de Julio de 1974.

EL INGENIERO JEFE REGIONAL.

P. D.

EL INGENIERO JEFE DE LA SECCION DE CONSTRUCCION,

Fdo: Eduardo Labradorero Rodríguez.

**BURRIANA Se liquidó el presupuesto municipal de 1973 con casi ocho millones de superávit**



Ayer a la una de la tarde se reunió en sesión plenaria el Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde, D. José Igual Lloréns, aprobando un importante proyecto y la liquidación del presupuesto municipal ordinario de 1973, entre otros asuntos.

Letida y aprobada el acta de la sesión anterior, en primer lugar se aprobó el proyecto técnico de la acequia de Vinaralls a la de La Bosca, con presupuesto de 629.436 pesetas, aprobándose a continuación la modificación del inventario de bienes, correspondiente a 1973, con 1.619.677 pesetas en altas y 849.575 pesetas en bajas. Fueron aprobadas, asimismo, las cuentas generales del presupuesto municipal ordinario de 1973, que fue de 42.500.000 pesetas. Las cuentas son como sigue: Existencia en caja, 7.765.588 ptas.; pendientes de cobro, pesetas 4.579.843; total, 12.345.431. Como se consignaron 4.475.946 pendientes de pago, el presupuesto se liquida con un superávit de 7.869.485 ptas. Finalmente, se aprobó la cuenta general del patrimonio, con un activo de pesetas 51.808.145 y un pasivo de 25.792.423 ptas. que ofrece un líquido de 26.015.722 ptas.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión, en la que también se abordaron otras cuestiones de menor importancia.

Y ya que abordamos el tema municipal, digamos que los funcionarios del Ayuntamiento siguen sin cobrar la mensualidad del mes de junio, pues en su día se negaron a firmar las nóminas por no estar de acuerdo con la aplicación de los nuevos coeficientes.

**VILAFRANCA DEL CID BUEN DETALLE**

La empresa Marie-Claire, S. A., de la localidad, dio a todos sus empleados y trabajadores una gran fiesta el día 28 del pasado mes, con motivo de diversos aspectos.

Días atrás se había fallado el o los premios de concurso de redacción, organizado, muy acertadamente por cierto, por la citada empresa.

Así, pues, las cosas se desarrollaron con un final de fiesta que tuvo aspecto de grandiosidad y armonía. Estas fiestas son la muestra de muchas cosas, entre ellas el acierto de sus organizadores y la claridad de conceptos e ideas fijadas.

Bajo la consigna de servir y será bien servido, Marie Claire dio muestras de un gran esmero y seriedad ante sus hombres. Si ellos son los que trabajan, también ellos son los que son dignos del fruto que el trabajo bien hecho agradece.

Por eso todos los trabajadores acudieron en masa a la llamada y fueron partícipes de la alegría de los premiados en el concurso de redacción y trofeos del campeonato local de pelota.

En una gran sala, y bajo los sonos de la orquesta, se hizo la correspondiente fiesta con animación.

En uno de los intermedios fue sorteado un coche: el nuevo 133. La agraciada subió al palco de honor, donde se le fue entregada la llave de su flamante automóvil.

En una gran familia recibió los aplausos de los numerosos concurrentes, y de la misma manera fue servido un monumental banquete, donde se comió, bebió y disfrutó de lo lindo.

Agradecemos a la empresa esta fiesta y alegría, que todos los trabajadores fueron compensados.

Terminamos esta nota con los aplausos hacia la empresa Marie Claire, por el buen hacer y mejores detalles demostrados, con el silencio que caracteriza y engrandece.

V. GUIA ROIG

**Magnífico Ayuntamiento de la Ciudad de Burriana**

ANUNCIO

Se pone en general conocimiento que en el Boletín Oficial de esta provincia núm. 74, de fecha 22 de Junio pasado, se inserta el anuncio de convocatoria de concurso para la adquisición de un grupo electrobomba para elevación de agua, por el precio máximo de 500.000 pesetas. Pudiendo presentarse proposiciones para optar a dicho concurso dentro del plazo que terminará el día 19 del mes en curso, a las catorce horas.

Burriana 1.º Julio de 1974.

El Alcalde,

Firmado: JOSE IGUAL LLORENS

**CURSO DE FORMACION DE DIRIGENTES FAMILIARES EN PEÑISCOLA**

SE INICIO AYER EN EL CENTRO DE ESTUDIOS DEL MOVIMIENTO

PEÑISCOLA, 2 (Pyresa).—En el centro de estudios de la Secretaría General del Movimiento han dado comienzo esta mañana los trabajos del curso de formación y actualización de dirigentes familiares que, convocado por la Delegación Nacional de la Familia, se celebrará durante estos días en esta villa.

A este curso asisten la totalidad de los delegados provinciales de la Familia, así como diferentes presidentes de federaciones nacionales y provinciales.

En el acto de la inauguración hizo uso de la palabra el Secretario Nacional de la Delegación de la Familia, don Ricardo Larrinzar, quien, tras señalar los objetivos de este curso, pasó a analizar los diferentes temas que serán objeto de estudio durante estas jornadas. Seguidamente, los cursillistas se constituyeron en grupos de trabajo para el estudio de la primera ponencia, «Promoción y orientación de asociaciones», criterios a

seguir, que corrió a cargo de don Jesús Arejola, Director del Departamento de Promoción y Orientación de la Familia de la Delegación Nacional.

Mañana interviendrá el Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín-Gamazo.

**CATOLICIDAD**

**MONSEÑOR THOE, OBISPO DE NUESTRA MISION DE ALTO VOLTA, VIENE A VISITARNOS**

Muchos de vosotros recordáis la barba blanca y el aspecto impresionante de Mons. Lesourd, obispo de Nouma. Dos veces vino a vernos y agradecer lo que nuestra comunidad diocesana estaba haciendo por la suya. El buen obispo misionero tuvo que dejar la diócesis por edad y acha

ques de salud. El Papa nombró para sucederle como obispo a un sacerdote africano, de color, que trabajaba con él, llamado Mons. Zepherin Thoe.

También este obispo siente ahora la necesidad de venir a compartir con nosotros la vida de su comunidad cristiana y recibir de nosotros lo que el Espíritu Santo está haciendo aquí. Es un hecho de los Apóstoles y que pertenece a las formas más plenas de caridad cristiana. Las Iglesias tienen que compartir, porque esto es la forma de realizar la Comunión de los Santos.

No es sólo curiosidad ante lo exótico y lejano lo que nos debe llevar a recibirle, conocerle y escucharle. Ni creer que viene a pedir ayuda para sus inacabables necesidades. Viene antes que nada a dar su testimonio de cómo la gracia de Dios impulsa a los hombres hacia la Iglesia y cómo viven la fé, los hombres que responden a la llamada con la generosidad del estremo.

Esperamos que venga sin prisas para que el contacto de este obispo misionero con nuestras parroquias pueda ser directo, visitándolas, hablando personalmente con los grupos que sienten más inquietud.

Dentro de unos días anunciaremos el programa de sus actividades.

El Secretario Diocesano de Misiones

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY.** — Ss. Tomás, León, Trifón, Jacinto, Eugenio, Marcos, Anatolio y Dato.

**SANTOS DE MAÑANA.** — Ss. Isabel de Portugal, Laureano, Inocencio, Sebastián y Teodoro.

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana, por

**Cultos**

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde misa a las 8.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 6.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy misas a las 7:30, 8:30, 9:15 de la mañana y a las 7:30 de la tarde.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misas a las 8 y 11 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy misas a las 8 de la mañana y 6 de la tarde.

**PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO**

Llamada al teléfono 213944

**MEDITERRANEO PRECIO DE LA SUSCRIPCION MENSUAL 186 PTAS.**



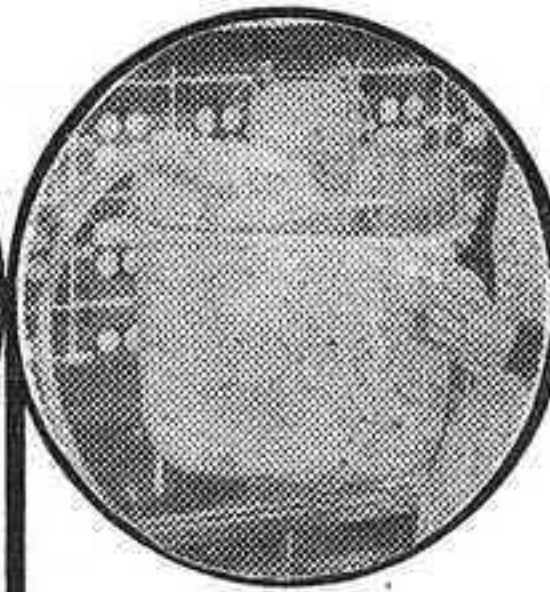
**¿QUE HAY DE NUEVO? El único lavavajillas que también es lavadora.**

Es otra novedad traída de Europa por EURONEF. Es el lavavajillas "SUFAM". Capaz de dejar resplandecientes 5 servicios en sólo 15 minutos. Y, quitando el soporte donde se acopla la vajilla, puede lavar 2,5 kilos de ropa ¡Hasta sábanas!

Vea a continuación algunas de las importantes ventajas de este paqueño gigante del lavado que, además, tiene un precio increíble.



**RELOJ AUTOMATICO:** Desconecta el lavavajillas una vez transcurrido el tiempo de duración del proceso.



**MINIMO ESPACIO:** Cabe en el seno de un fregadero. Terminada su labor se puede guardar en un armario de la cocina.



**TRANSPORTABLE:** Puede llevarlo con Usted a donde vaya. La solución ideal para los fines de semana y vacaciones.

**SUFAM, lavavajillas a su alcance.**



OTRA NOVEDAD EN ESPAÑA DE

Comandante Zorita n/13 Telef. 254 33 36 y 254 33 37 MADRID-20

REPRESENTANTE: Sr. Pomar, Telef. 66 14 45, VALENCIA.

DISTRIBUIDO POR: • JOSE VICENTE GABCO, Lugoña, núm. 9 • COMERCIAL FONT, General Sanjurjo, núm. 15 • MARCELINO DE DIOS, Mayor, núm. 28

**AVISO**

Se hace público que el Bar «LA PANDEROLA», sito en Castellón Avda. Hnos. Bou, 19, que venía regentando D. RAMON MOLINER SORIANO en la actualidad lo hará doña JOVITA PALAU MONFORT y D. MANUEL TOMAS PALOS, lo que se comunica para los efectos oportunos.

**Sesión equilibrada, con más dinero al final**

**IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA**

MADRID, 2. (Pyresa).— Comienzo la semana bursátil con una sesión equilibrada pero que al final se ha visto algo más firme superando en algo el dinero al papel. Las ganancias y las pérdidas oscilan entre el medio y el punto. Suben 0,92 bancos comerciales, y 0,85 monopolios. El sector que más pierde es el eléctrico con 0,98, contando con algunas bajas importantes. La jornada ha estado bastante animada.

Por grupos el sector bancario es el que más gana, los comerciales que 0,92 puntos y los

industriales pierden 0,11 puntos. Las alzas más importantes son: Santander, L. Quesada, Ibérico y Bilbao que ganan 17, 10, 10 y 10 enteros, respectivamente. Baján 14 enteros Popular y 7 Urquijo.

El sector eléctrico es el que más baja perdiendo 0,98 puntos. Las bajas más importantes son: H. Española, Iberduero, Unión y Sevillana que pierden, 7, 6,50, y 3 enteros, respectivamente. Sube 7 enteros Catalana de Gas.

Uno de los sectores que más sube ha sido el de Alimentación siendo sus valores en alza, Ebro que gana 5 enteros.

Al cierre quedó una sesión con una predisposición no muy clara respecto a la próxima sesión de mañana.

**COTIZACIONES**

- Bco. Valencia, 1817 d
- Bca. López Quesada, 1165
- Bco. Bilbao, 1370 ex
- Bco. Central, 1397 ex
- Banesto, 900 ex
- Bco. Exterior, 650
- Bco. Fomento, 940
- Bco. Hispano, 792 ex
- Bco. Ibérico, 1065
- Bco. Mercantil, 1668
- Bco. Popular, 1066
- Bco. Rural, 1142
- Bco. Santander, 1465 ex
- Bco. Urquijo, 853
- Bco. Vizcaya, 1160 ex
- Bco. General, 1416
- E. Reunidas Z., 130
- Fecsa-I.000, 191 ex
- Fenosa, 139 p
- H. Cantábrico, 196
- Hidroila, 201 ex
- Iberduero, 282 ex
- Salto del Nansa, 150
- Sevillana, 204
- Unión Eléctrica, 179
- El Águila, 253
- G. Azucarera, 150
- Ebro, 795
- Cementos Alba-1000, 403
- Cristalería E.-1000, 900
- Dragados, 1110
- Encinar, 290
- P. Valderribas, 516
- Vallehermoso, 282
- Inm. Metro, 355
- Inm. Urbis, 330
- Cartisa, 494
- Fiponsa, 398
- G. Inversiones, 710
- Popularinsa, 860
- Duro Felguera, 145
- Ponferrada, 196
- Campa, 345
- Tabacalera, 625
- Astilleros E., 126
- Trasmediterránea, 158
- E. I. Aragonesas, 190
- Explosivos R. T., 385
- Hidro-Nitro, 270
- Petroliber, 368
- Insular Nitrog., 139
- E. Petróleos, 492
- Unión y Fénix, 730
- Altos Hornos, 243'50
- S.E.A.T., 285
- Auxiliar F. C., 104
- Española Zinc, 380
- Fasa Renault, 192
- Macosa, 130
- Telefónica, 410
- C. I. C., 688
- Sarrió, 349
- Sniace, 184 ex
- Nuvofondo, 996'88
- Dividendo, 20
- Rentfondo, 738'15
- Plusfondo, 114'69
- Profondo, 104'84

**LA HISTORIA SIGUIÓ OTRA SENDA (y VIII)**

**LA REVOLUCION DE AGOSTO**

Por Angel MERINO GALAN

El curso de la Historia nunca es apacible, aunque a veces largos periodos de paz hagan pensar lo contrario. Su transcurso se halla, sin embargo, jalonado por sobresaltos cuya importancia viene a revelar mucho tiempo después. Pero hay momentos en que la Historia parece tener prisa por alcanzar el desenlace de una situación determinada. Lo mismo sucede en la historia ficticia que, a pesar de serlo, el escritor no puede torcer a su antojo.

La impresión que entre las masas produjo la dimisión de Azaña no se debía tanto al prestigio del político republicano —que aun conservaba, bien que muy menguado—, como a la situación que evidenciaba. Las masas percibieron de un golpe la extrema gravedad de unas circunstancias que ellos sólo alcanzaban a entrever en las noticias que publicaba la prensa. Lo sentían, eso sí, por la insuficiencia del raciocinamiento y la lentísima recuperación económica. Pero ya estaban acostumbradas, a la escasez, después de los años de guerra.

Aparentemente el Partido Comunista no concedió excesiva importancia a la dimisión. En rigor, le daba igual Azaña que Martínez Barrio. Mientras los republicanos y socialistas se preguntaban como resolver el problema constitucional, puesto que no era aconsejable, dadas las circunstancias presentes, proceder siquiera a designar los compromisarios que determinaba la Constitución, para elegir el nuevo Presidente, los comunistas emprendieron una activa campaña de propaganda destinada a derribar definitivamente las barreras que impedían la unificación de los partidos Comunista y Socialista.

El cronista tenía conocimiento de que el Partido Comunista había recibido urgentes apremios de Moscú, para que concluyera rápidamente la unificación de los dos partidos. Nos hallábamos en los últimos días de Julio. El día 3 de Agosto, una serie de mítines celebrados conjuntamente por socialistas y comunistas, anunciaban en todos los pueblos y ciudades la firma de los acuerdos de unidad. En el mitin de la Plaza de Toros de Madrid

hablaron Carrillo, Lamóneda, Peña y cerró el acto La Pasionaria. La unidad se efectuó como hacia poco más de tres años se había consumado la de las Juventudes. Consistía de hecho en la absorción del Partido Socialista por parte del Comunista. Y en la realidad se tradujo en la dispersión de la mayoría de los socialistas que todavía permanecían en las filas del Partido. Un gran porcentaje de ellos se unió a los grupos disidentes que dirigía De Francisco. Este, con sus amigos y los jóvenes socialistas proseguían casi clandestinamente la organización del nuevo Partido. Pero la revolución los barrió antes de que tuvieran tiempo de alcanzar la necesaria cohesión. Los socialistas partidarios de Prieto, enemigos también de la unificación, se quedaron aislados y Prieto pensó en retirarse del Gobierno. No llegó a realizar su propósito, según le informaron al cronista, porque le presionaron para que desistiera sus amigos de las logias y porque su dimisión, en los momentos que el país vivía, le habría surtido en una crisis fatal.

Al mismo tiempo, las noticias llegadas durante esos días de Cataluña, agregaban otra nota sombría al panorama. Las comunas libertarias de La Garriga, el valle del Cinca y el Maestrizo, se habían insurreccionado y se negaban a entregar sus cosechas. La FAI, ahora enfrente de Compayas, protegía la insurrección y había amado en auxilio de los campesinos al Cuerpo de Ejército de Cipriano Mera se hallaba de guarnición en la pro-

vincia de Huelva, al Sur de la frontera con Portugal. El resto de las unidades militares integradas por cenetistas se había disuelto por la deserción de la mayoría de sus efectivos que, una vez terminada la guerra, se negaron a continuar soportando la disciplina del Ejército.

La ya precaria organización del Estado se desmoronaba, sin que el Gobierno pudiera hacer nada para impedirlo. Lo revelaba eloquentemente el resumen de la situación en estos primeros días de Agosto. La independencia de Euzkadi y la casi independencia de Cataluña le habían sustraído al país los dos centros industriales más importantes. El Plan de Obras Públicas anunciado por el Gobierno se había reducido, en definitiva, a la reparación de viviendas por Gorsky, estaban dedicadas a la ejecución de los planes soviéticos, fabricando material de guerra. El resto de las industrias, aun contando con los técnicos rusos, languidecía bajo la dirección de los comités obreros. Los comercios iban poco a poco cerrando sus puertas, según agotaban las mercancías que habían guardado desde antes de la guerra. Los Comités de Abastecimiento encontraban cada vez mayores dificultades para aprovisionarse en los pueblos. Preferían los campesinos guardar sus productos a cambiarlos por una moneda que para nada les servía.

La situación se había salvado hasta el momento, gracias a las requisas efectuadas en las zonas liberadas, donde la población sufría ya el hambre. Nadie comprendía como se las arreglaban para subsistir, las masas de la clase media y la antigua burguesía, que ya no tenían nada que vender, y no habían logrado introducirse en ningún sindicato. La insurrección de los campesinos andaluces y manchegos, no sofocada todavía enteramente, y de las Comunas Libertarias de Aragón y Cataluña habían puesto en alerta a los campesinos de las demás regiones, Zabalza, el Secretario de la Federación de Trabajadores de la Tierra, caballerista, vivía a salto de matas, perseguido por el SIM, y sus sindicatos, uno tras otro, se iban por la fuerza sometiendo a la intervención del Comisario comunista. El descontento en el campo era alarmante y en las ciudades, la confusión política y el paro obrero amenazaban con un estallido que el Gobierno se veía incapaz de contener. Porque, así como antes el Ejército, los medios de producción estaban ya también en poder del Partido Comunista, y en las montañas de Navarra y el alto Aragón las guerrillas resistían tenaces los asaltos del Ejército.

En su mayor parte dispersas por campos y ciudades, no constituía un obstáculo serio. Los partidos republicanos sólo existían en el papel. El Partido Comunista dibujó la inmediata movilización de sus fuerzas. No tardaríamos en comprender los motivos de tanta urgencia. El 23 se firmaría el Pacto Molotov-Ribentrop. Ya no necesitaba Stalin representar la comedia democrática en España.

Tagüeña, con su Cuerpo de Ejército, fue el encargado de ocupar la capital. La operación, de la que Tagüeña ya tenía experiencia, sorprendió al Gobierno y a sus fuerzas armadas. Intentaron resistir los cenetistas la ocupación de sus locales, pero fueron sometidos rápidamente. Lo que no les impidió, al día siguiente 12 de Agosto, declarar la huelga general. La orden de huelga fue obedecida por la mayoría de los obreros madrileños que se lanzaron a la calle, como en las jornadas de Julio del 36. Pero ahora armados. Cenetistas y socialistas, decididos a vender caras sus vidas —pues a ese extremo habían ya llegado—, se trabaron en duros y desiguales combates con los obreros comunistas y las unidades de Tagüeña. Los combates se prolongaron durante varios días en las barriadas, donde los comunistas hubieron de utilizar tanques para aniquilar la resistencia.

En Barcelona, Comorera, el Secretario General del PSUC, con ayuda de las 31 y 35 Divisiones, logró en un principio, por sorpresa, apoderarse de la Generalitat. Pero la encarnizada resistencia de la FAI dio tiempo a que llegara en su ayuda Jover, con las unidades de socialistas y cenetistas de su Cuerpo de Ejército, y la ciudad quedó dividida en dos sectores, cada uno defendido por las unidades militares de los bandos respectivos.

Noticias captadas por radio informaban de la movilización de las pocas unidades del Ejército que no estaban mandadas por los comunistas. El Cuerpo de Ejército de Cipriano Mera, al paecer, se dirigía apresuradamente en auxilio de Sevilla. El General Escobar y el Coronel Prada estaba reagrupando en Zaragoza, donde había fracasado el movimiento comunista, las brigadas socialistas y cenetistas y unidades de carabineros que se habían negado a obedecer las órdenes comunistas. También se anunciaba que Lister y Galán se dirigían con sus Cuerpos de Ejército hacia Zaragoza y Barcelona.

De nuevo se encendía la guerra civil, ahogando la Victoria, tan penosamente alcanzada.

(PYRESA)

**carretillas elevadoras DIESEL CATERPILLAR para exteriores**

**SERIE V de 1.500 a 3.000 Kg.**      **SERIE B de 4.500 a 11.400 Kg.**

**SERIE AM de 13.600 a 18.200 Kg.**      **SERIE AH de 18.200 a 27.300 Kg.**



BASE LEVANTE: Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Teléfs. 26 37 07 (3 líneas) 26 39 03-04 y 26 87 06-07-08 - Valencia. Apartado de Correos 212 Valencia. CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y M son Marcas de Caterpillar Tractor Co.

**SUSCRIBASE A Mediterráneo**

lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE .....  
 APELLIDOS .....  
 DOMICILIO .....  
 POBLACION ..... PROV. ....

**FORMA DE PAGO (\*)**

CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO

PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

CHEQUE ADJUNTO

**PRECIO DE LA SUSCRIPCION (\*)**

CAPITAL

MENSUALMENTE ..... 186 PTAS.

PROVINCIA

TRIMESTRALMENTE ..... 558 "

SEMESTRALMENTE ..... 1.116 "

ANUALMENTE ..... 2.232 "

Firma .....

(\*) Señale lo que más le interesa

**DERECHOS**

López Quesada, a la par 255 López Quesada, gratis, 40'50 Hidro. Cantábrico, 70 Banesto, 238

Información facilitada por el Banco de Valencia en Castellón.

**PRESENCIA DE PAPEL EN BILBAO**

BILBAO, 2. (Cifra).— La sesión que inaugura el ciclo ha contado con la deducción de dividendos en una parte importante de los valores cotizados, y con la presencia de papel, que si bien no ha influido excesivamente sobre el curso de las cotizaciones, no ha disimulado su insistencia en torno a las acciones bancarias, eléctricas y químicas, siendo los valores siderúrgicos los que han mostrado mayor sercnidad.

Muchas operaciones en acciones, al faltar la competencia de los derechos, y por el contrario, menor asistencia de público con un cierre en el que la Bolsa parecía cansada.

De 77 valores que cotizan suben 2,4 bajan 29 y repiten 24. Índice general, 119.200'48

**PREDOMINIO DE POSICIONES VENDEDORAS EN BARCELONA**

BARCELONA, 2. (Cifra).— Predominio de las posiciones vendedoras ha sido la característica de la jornada de hoy, primera de la semana y del mes, consecuencia de la realización de beneficios, así como del comienzo de numerosas ampliaciones de capital y el vencimiento de gran número de dividendos. Con todo, las bajas han sido de escasa cuantía, ya que se ha cerrado la sesión dentro de una tónica de mayor firmeza, especialmente en bancos.

En total se han contratado 110 clases de acciones de las cuales 31 suben, 50 bajan y 29 no experimentan variación. El índice general ponderado baja 75 centésimas y cierra a 117'60 y el simple cede 1'14 y se sitúa a 122'38.

**Para Frio-Frio, una fría elección: Kelvinator FRIO COMERCIAL**



ARMARIOS FRIGORIFICOS      CAMARAS WALK-IN      VITRINAS EXPOSITIVAS

antes de invertir **INFORMESE** en los Centros de Asesoramiento de **FRIO COMERCIAL E INDUSTRIAL**

**Kelvinator**

**G.A.R.S.A. CASTELLON**  
 Aparici y Guijarro, 10  
 Telf.: 22 73 95

ENVIE ESTE COUPON Y RECIBIRA CUANTA INFORMACION NECESITE SOBRE LOS APARATOS KELVINATOR

ESPECIALMENTE SOBRE: NOMBRE ..... DIRECCION .....

**MEDITERRANEO PRECIO DE LA SUSCRIPCION MENSUAL 186 PTAS.**

**EL TIEMPO EL NORTE PARCIALMENTE NUBOSO**

MADRID, 2 (Pyresa). — Durante el día de hoy se han registrado bancos de niebla o neblina dispersas en el norte de Galicia y litoral cantábrico. En el resto de España, el cielo ha estado despejado y las temperaturas han continuado altas, registrando 41 grados de máxima Córdoba, seguida de Sevilla y Jerez de la Frontera con 38, Zaragoza, Granada y Córdoba con 37 y Bilbao, Madrid, Ciudad Real y Logroño con 36. La más baja de las mínimas la registró Burgos con 12 grados.

**INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO**

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el centro del anticiclón entre Azores y Portugal con altas presiones sobre la Península, donde los vientos soplarán flojos, variables, o permanecerán en calma. Hay un frente muy débil que mañana alcanzará el noroeste y norte de la Península, produciendo cielos parcialmente nubosos, bancos de niebla y algunas lloviznas en el norte de Galicia y litoral cantábrico. Por la tarde, la nubosidad, siempre abundante, podrá alcanzar a la región gallega y noroeste del Duero. En el resto de España continuará el buen tiempo despejado y las temperaturas altas.



# 20 de Julio: Sorteo Extraordinario de Vacaciones.

Como en Navidad, participe  
de un gran sorteo  
**2.275 millones de Pts. en Verano**

Lotería nacional  
**¡suerte en vacaciones!**



## Correo de la técnica

- EL ACIDO BORICO ESTA PROHIBIDO COMO CONSERVANTE DE ALIMENTOS.
- PERO EN LOS MARISCOS SIGUE USANDOSE, Y ESTO CONSTITUYE UN RIESGO PARA LA SALUD.
- METODO PARA AVERIGUAR SI UNA PERSONA SUFRE INTOXICACION POR ESTE ADITIVO.

EL consumidor a medida que avanza en cultura y nivel de vida va dejando de lado las compras por impulso y las sustituye por compras meditadas. De esta manera, pasiva y activamente, juega el papel de influyente en calidades y precios. En España es bien visible el cambio a mejor que se están produciendo en nuestros consumidores; en su psicología y en sus apetencias. Podría decirse que en pocos años hemos pasado de habitantes de zonas rurales a ciudadanos urbanos, con todas las secuelas que esto implica en hábitos de compra, higiene y exigencias. Pero aún es poco y se precisa continuar el camino emprendido. El consumidor sólo y aislado apenas tiene fuerza y necesita de todo tipo de orientaciones y ayudas, para que pueda alcanzar un consumo nacional útil, provechoso y satisfactoriamente aceptable bajo el punto de vista sanitario y económico, y estas orientaciones y ayudas le han de venir tanto de la parte oficial como de la privada. En esto último hay que destacar que las asociaciones de consumidores se pongan pronto realmente en marcha y que tengan verdadera efectividad, y que gocen de prestigio y de la confianza del ciudadano. Esperemos que ello lo consiga el Instituto Internacional para la Defensa del Consumidor, recientemente creado en España, que entre otros objetivos se propone orientar en sus decisiones de compra y asesorar técnicamente al cliente, para que pueda efectuar la elección de productos en la forma más adecuada y favorable. Mientras tanto esto favorece nosotros creemos muy conveniente informar al lector, que necesariamente es un consumidor nato, de cuestiones que afectan muy seriamente a la salud y al bolsillo. Por ejemplo, hoy hablaremos del ácido bórico en los mariscos.

### ACIDO BORICO EN LOS MARISCOS

Sería un tanto exagerado afirmar, como lo ha hecho una revista dirigida al consumidor que los españoles «nos comemos» mil toneladas de ácido bórico al año. Tanto no; pero cantidades exorbitantes imprecisas, sí. Irónica-

Por S. P. C.

mente esto resulta un negocio muy «saludable»... para el que vende y emplea esta artimaña. La explicación es análoga a lo de pagar el papel de envolver a «precio de jamón», cuando este alimento es comprado en una tienda que no merece tal nombre. Es un caso similar, pero «en peor», cuando de mariscos y ácido bórico se trata. Gambas, langostinos, langostas, percebes, mejillones, etc., se suelen expender en el mercado rociados con abundante ácido bórico, para que el pigmento llamado melanina, presente en sus caparazones, no les ennegrezca y pierdan tersura. Y así su aspecto no desmerezca y haga difícil la venta de esta mercancía. Y esto se hace un día, y al día siguiente, y al otro, hasta que le marcanía llega a venderse. Total, que el ácido bórico, cuyo valor es de unas 25 pesetas el kilo, se paga a «precio de langostinos»; o sea, a 1.000, a 2.000 pesetas, o más, el kilo. Un negocio redondo, pero a costa de la salud y del bolsillo del consumidor.

Se puede averiguar este fraude con una solución sulfúrica de carmin cochinilla, que en presencia de trazas de ácido bórico vira del rojo al azul. Una defensa del consumidor y una garantía del buen comerciante, que es la mayoría.

(PYRESA)

## HA SIDO CERRADA LA FRONTERA FRANCESA PARA LA EXPORTACION DE MELOCOTONES ESPAÑOLES

### Ullastres ha protestado ante la Comunidad Europea

SAN SEBASTIAN, 2. (Cifra). — Las autoridades francesas han cerrado la frontera para las exportaciones de melocotones procedentes de España, según se ha informado a «Cifra» de fuente competente. Las fuentes informantes, medios agrícolas franceses, han considerado que los melocotones españoles se importaban por encima del precio de referencia, por lo que las autoridades, presionadas por los fruteros del «mid» francés, han pedido a la comisión del Mercado Común la aplicación de la «cláusula de salvaguardia», que se aplica en situaciones de emergencia para los países signatarios de la CEE. Francia ha adoptado esta actitud antes de que se produzca la reunión de la comisión, que tendrá lugar mañana, en Bruselas, y en la que deberá estudiarse si se dan o no las circunstancias para la aplicación de la mencionada excepción.

Se sabe que las autoridades españolas están realizando las oportunas gestiones cerca de la CEE ante la eventualidad de que la Comunidad Económica Europea pueda aceptar la petición francesa, en cuyo caso España adoptaría las medidas de reciprocidad que considere conveniente.

tarios a niveles superiores a los de aplicación de tasas compensatorias y, por otra parte, nuevas exportaciones al mercado francés son solamente algo superiores a las del pasado año. No obstante, las autoridades de París han solicitado de las comunitarias la adopción de las medidas previstas en el artículo cuarto del reglamento 2707/72, según el cual un estado miembro de la comunidad puede tomar medidas restrictivas cuando se produzcan o se puedan producir graves perturbaciones como consecuencia de importaciones de un tercer país. Según prevé la reglamentación comunitaria, la comisión de la comunidad tienen que decidir sobre una petición de esta naturaleza en un plazo de veinticuatro horas. Tomada la decisión, si algún estado miembro no está de acuerdo con la misma, el consejo puede reunirse en el plazo de tres días para decidir definitivamente sobre las medidas a adoptar.

En opinión de círculos comerciales españoles de Bruselas, desde el punto de vista técnico no cabe esperar una decisión comunitaria desfavorable a nuestras exportaciones. Ahora bien, dado que hay presiones francesas de tipo político, se puede pensar que la comisión acepte, finalmente, la tesis francesa.

En cualquier caso, la mayor parte del melocotón español destinado a la exportación ya ha salido del país y no son previsibles graves perjuicios.

La gestión española, aparte de asumir la defensa de nuestros exportadores afectados, se fundamenta en una cuestión de principio, dado que una petición de este tipo precedente que las autoridades francesas y, bajo presión de estas, los comunitarios adoptasen medidas de este tipo sin causa justificada.

### PROTESTA ESPAÑOLA

MADRID, 2. (Cifra). — El Ministro español cerca de la Comunidad Económica Europea, D. Alberto Ullastres, ha realizado hoy gestiones ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la misma, con relación a las dificultades puestas en Francia a la exportación de fruta española. Dichas gestiones, según se estima en fuentes españolas, carecen de justificación, toda vez que los precios de la fruta española —melocotones, especialmente— se tienen en los mercados comuni-

## EL TESTAMENTO POLITICO DE POMPIDOU

# LOS RIESGOS DEL POST-GAULLISMO

Por Francisco Ignacio DE CACERES

Recientemente publicaba «Paris-Match» una curiosa portada. El «fantasma» del General De Gaulle aparecía en el espejo del gran salón presidencial del Eliseo como la conciencia del futuro ocupante. Conciencia que Giscard ha trasladado su despacho a un salón de esquina que antes era la secretaría general de la presidencia. ¿Es que el tercer presidente de la Quinta República aspira a desligarse del pasado inmediato?

No son ningún secreto los amargos reproches de la UDR y los «barones» del gaullismo contra el nuevo presidente que ha admitido en su nuevo gobierno a un sólo gaullista, Galley, el ministro de Equipo. El expulsado Servan Schreiber proponía antes de su forzado cese, nada menos que la disolución de la UDR que estimaba una simple reliquia del pasado. El juicio es injusto y exagerado, sin duda, pero algo ha cambiado sustancialmente que ha hecho jugar a los comentaristas con el posible paso de numeración: de la Quinta a la Sexta República.

El cambio se ha producido no al ascender Giscard al poder (si hubiese ganado Mitterand el trueque habría sido mayor) sino al morir Pompidou. No es preciso recordar, por reciente, el los impacientes que tomaban puestos para la carrera presidencial antes incluso de dar tierra al difunto. Giscard, con su decente reserva ganó entonces muchos puntos en la opinión pública. Luego, el desgarramiento del movimiento gaullista, insu-



do de un poder delegado por el pueblo sino, tan pronto un héroe al que se aclama y venera, como un intruso... al que se expulsa, en efecto, a intervalos regulares.

He aquí el centro de la cuestión que De Gaulle se empeñará en resolver desde su toma de poder en 1958. Al crear las instituciones de la Quinta República, el General, Monárquico instintivo, como Napoleón, quiso unir la estabilidad del Antiguo Régimen con la legitimidad republicana del nuevo. Esto es; de una parte las instituciones fuertes que hicieron difíciles las crisis; y de otra, la elección mediante sufragio universal, la democracia directa por la que todos los franceses pueden considerar al Presidente como su representante personal.

«Pero, a causa de la excepcional dimensión de su personalidad y de su destino histórico —escribía Pompidou hablando del General— Francia vive aún del mito del héroe, recreando, a través de una estabilidad de diez años, las condiciones de la inestabilidad. En esta paradoja se encierra el drama que arranca, como antes apuntábamos, de los sucesos revolucionarios de 1789. ¿Puede el difunto gaullista una monarquía disfrazada que tuvo el principio de su fin en Mayo del 68?»

### EL GAULLISMO, ACCIDENTE HISTORICO?

El pronóstico de Pompidou, escrito a raíz de la gran crisis, cobra ahora todo su valor profético. «¿Qué se llama el problema del post-gaullismo —nos dice— sino la convicción tan generalizada de que lo que permanece, gracias a De Gaulle, no resistirá sin él, y que una vez más nos enfrentamos a la crisis del régimen».

Luego, las fuerzas de los partidos de la cohesión que el General, primero, y después Pompidou, aseguraban, el muro gaullista ha cedido.

«Monsieur Chirac: parece que usted se dedica al asalto de lo que sus enemigos políticos llaman el Estado-UDR (Unión Democrática Republicana Gaullista)».

«Ah, no. Escuche: ese pretendido «Estado-UDR» no ha existido nunca. La UDR siempre ha estado al servicio de Francia. Los franceses manifestaban regularmente en su historia una voluntad de cambio. Este fue el caso de hoy. Conviene responder a esta profunda llamada».

Esta pregunta y esta respuesta no son del libro de Pompidou, sino de una reciente entrevista hecha por Raymond Tournoux al flamante y joven primer ministro de Giscard d'Estaing. Y el mismo Chirac definía no hace mucho al gaullismo como «un accidente histórico», lo que, en cierto modo coincide con el análisis de Pompidou antes citado. Pero, accidente o no, el hecho es que habiéndose renovado en su interior, la Quinta República necesita encontrar una respuesta al dilema francés de siempre: antes el Rey o los Estados Generales; ahora, la Asamblea Nacional o el Presidente. (PYRESA).—

ficientemente representado por Chaban-Delmas, se convertía en el salvase quien pueda de los que, ante el chaparrón izquierdista, buscaban refugio en el arca de Noé giscardiana.

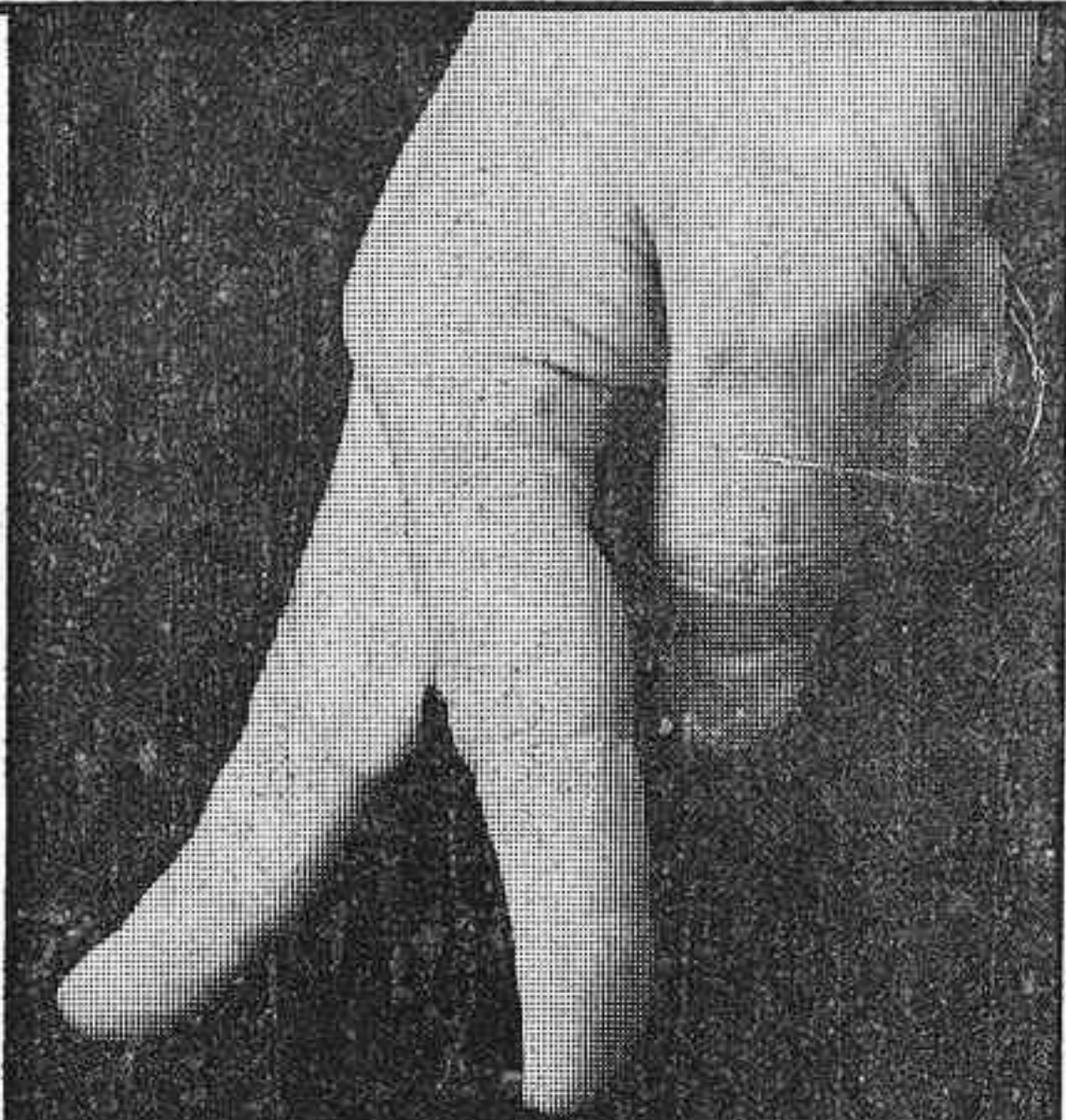
«Después de mí, el diluvio», pudo repetir De Gaulle en su tiempo. Muchos lo preveían, pero nadie con tantos motivos, por su excepcional posición como Georges Pompidou. Un lustro después en «El Nudo Gordiano», nos lo demuestra.

### CRISIS POLITICA Y CRISIS DE REGIMEN

«Pueblo aparentemente ingobernable y que no ha cesado en doscientos años de maldecir a sus dirigentes antes de ponerles sucesivamente» dice Pompidou sintetizando la historia de Francia desde la Revolución hasta nuestros días. Poco sospechoso de añoranzas del «Ancien Régime», el autor subraya sin nombrarlo un hecho indiscutible: algo se perdió indiscutiblemente al rodar la cabeza de XVI en la mal rebatizada Plaza de la Concordia. Fuera o no fueran las razones y las ventajas del cambio revolucionario, se perdió, quizá para siempre, la estabilidad derivada del carácter sagrado de una monarquía milenaria.

Por eso, dice, «las crisis políticas se transforman casi siempre en crisis de régimen, en el fondo, lo que se pone en juego continuamente es el fundamento mismo de la autoridad del Estado; de tal modo, que no se trata de evolucionar sino de destruir, con la ilusión de que se edificará algo que no tendrá nada en común con lo ya conocido».

En estas circunstancias, el gobernante se convierte en una especie de Becerro de Oro que hoy se adora y mañana se destruye. Dudaba, por ello Pompidou del buen sentido y de la mesura que muchos estiman virtudes propias del espíritu francés en el que, más bien, prevalecería la inconstancia —ya señalada por César como propia de los galos, hecha de alternativas de confianza y de menosprecio, de adoración y de airada protesta, de ilusiones y de desánimos. Así, según Pompidou, «el jefe del Estado o el del Gobierno no es considerado como el depositario natural y admitti-



La seguridad se demuestra andando con

**SPRINT-JET**  
CALIBRAD

¡compruébelo!

**SPRINT-JET**  
CALIBRAD  
el radial sin rival



En todo el mundo... Símbolo de Seguridad



## Villarreal, Benicarló, Vinaroz, Alcora y Castellón

OFRECEMOS TRABAJO A JOVENES MAYORES DE 23 AÑOS

CON DESEOS DE INICIARSE EN EL CAMPO COMERCIAL  
—Garantizamos mínimo de 15.000.- Ptas. tras período de prueba.  
—Preparación a nuestro cargo.  
—Incorporación inmediata.

### DESEAMOS:

- Dedicación absoluta.
- Presencia agradable.
- Cultura media.

No se precisa experiencia, nosotros les formaremos.

Escriban con datos personales al apartado 82 de Castellón, Ref. 81

### Oficial maquinista para máquina MINERVA

se precisa

Servicio militar cumplido.  
Edad máxima: 35 años.

Presentarse en

### Industrias Pagui

Av. 18 de Julio, 68

Telef. 52 94 48

VILLARREAL

Ref. Of. Colocación n.º 331

# VIDA DEPORTIVA

## ¿LA RESURRECCION DEL BRASIL FUTBOLISTICO?



Hoy se enfrenta Brasil a Holanda en el partido quizá más esperado del Campeonato Mundial antes de su final. La ventaja para caso de empate es de Holanda, con sus claras y rotundas victorias, pero Brasil, con su fútbol peculiar ante Argentina ha puesto, por lo menos, un interrogante de emoción en el encuentro de hoy. En la foto vemos a Jairzinho, después de su clásica acción de gracias de rodillas tras su sensacional segundo tanto a Carnevali, abrazado por Paulo César, que puso el balón en su cabeza, tras la jugada y el tanto que han hecho pensar si, dentro de lo que es posible a un rey Pelé, ha resucitado el Brasil gran campeón en los anteriores Mundiales. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

### Tiro al Plato

La Federación Provincial de Tiro al Plato, el Círculo de Cazadores «San Huberto» y Armería Levanítica, con los mejores propósitos e ilusión, colaboraron conjuntamente en la organización de las ya celebradas Tiradas Federativas Nacionales. Asimismo, la Firma G.B. a través de su representante D. Vicente Cañizares, donó gentilmente los platos utilizados en las mismas.

### DON MIGUEL SALAVERT, GANADOR ABSOLUTO DE LAS FEDERATIVAS NACIONALES; DON JOSE CASTELLO MARTI, GANADOR EN SEGUNDA CATEGORIA, Y DON FRANCISCO FORTUÑO, EN TERCERA Y CUARTA CATEGORIA

para orientación de los tiradores, dio comienzo la tirada, arbitrada a la primera escuadra D. Artemio Eche, 1.ª Categoría Internacional, lo que fue un gran acierto puesto que impuso autoridad en la cancha y además orientó con su gran experiencia, a los tiradores, logrando imprimir la mayor fluidez en el desarrollo de la tirada.

Los porcentajes alcanzados en esta competición, fueron más bajos de los esperados, antes del comienzo de la misma. La participación de tiradores tan experimentados, como lo son los Eche, Brau, Pons, etc., etc., hacían suponer que los resultados alcanzarían de altos niveles. Sin embargo no pasaron de discretos. Los citados tiradores que generalmente se sitúan por encima del 95%, se quedaron en la cota del 89%.

Tal vez extrañarán nuestra cancha que a pesar de su amplio horizonte, lo que permite, perfecta y neta visibilidad, es de las más duras que existen. También pudo influir el sofocante calor producido del fuerte poniente que tuvieron que soportar.

En cuanto a los tiradores de casa, la dureza de nuestra cancha los tiene acoirazados, puesto que los porcentajes que vienen obteniendo los consideran bajos con respecto a sus categorías y temen por lo tanto, salir de nuestros lares. Sin embargo estamos convencidos de que precisamente el practicar en tan dura cancha, les ha de proporcionar los mejores resultados, fuera de nuestras fronteras. Tanto es así, que varios tiradores valencianos, desean, como así nos lo hicieron saber, intervenir en nuestras tiradas habituales, porque para ellos es el más eficaz de los entrenamientos.

Comparando los tanteos obtenidos por nuestros representantes con respecto a las primeras categorías, llegados de Cataluña y Valencia, los encontramos altamente satisfactorios. Por ejemplo los Eche, Brau y Pons, obtuvieron el 89%. En tercera Categoría local D. Francisco Fortuño obtuvo al final el 85%. El Junior José Pascual Miguel, el 84%, los también terceras Rafael Fortuño y Manuel Monfort el 79%. En 2.ª Categoría, José Martínez el 82% y en 3.ª, Sanz Navarro, que tuvo una excelente actuación en la primera jornada, alcanzando el 90%, «pinchó» en las restantes series quedando finalmente en el 78%.

## El jurado de la Vuelta a Francia levantó la sanción a Karstens

### Que ganó en las metas volantes ventaja sobre Merckx y se convierte en el nuevo líder

DIEPPE, 2 (Del enviado especial de Pyresa, PORRINO). — Ayer a última hora telegrafiaba la noticia escueta de que el holandés Karstens, por no acudir al control médico en su condición de segundo en la etapa, había sido penalizado con diez minutos y distanciado al último puesto de la etapa, además de recibir una multa de mil francos suizos. El comunicado oficial nos fue entregado a las nueve de la noche, hora en que el corredor del equipo BIC acudió al hotel donde se hospedaba el señor M. Menilo, que controla el servicio médico de la UCI, para elevar una protesta a la que se unieron una gran parte de los corredores. Asimismo, los directores deportivos mostraron su disconformidad con el volumen de la sanción. Durante la noche, los medios diplomáticos trabajaron a tope para que Karstens fuese amnistiado, y cual sería nuestra sorpresa esta mañana cuando se nos comunicó la rectificación del jurado, que incluso los redactores de «L'Equipe» no creían el perdón, por llamarle de alguna manera.

Lo cierto es que Karsten salió esta mañana de Caen a 2 segundos de Merckx; esto es en la situación en que figuraba antes de la etapa de ayer. Es un buen resbalón que se ha pegado el Tour, aunque en el diario oficial hemos leído que la protesta casi general de los corredores por la forma en que se lleva el control médico no van contra la organización sino contra la UCI y sobre todo contra aquellos encargados de llevarlo a efecto y por tanto controlarlo. Se ha sentido un precedente grave que puede traer graves consecuencias. De momento, ya hay otros corredores que piensan en lo mismo, en ser absueltos algún día. Una de dos, o el control antidoping se hace bien y todos obedecen, o ha de desaparecer para no complicar el ya complicado tinglado ciclista internacional.

### DE WHITE, VENCEDOR EN DIEPPE

De White, belga, del equipo Carpenter que dirige nuestro gran amigo Brik Schotte, ha sido el ganador, solitario, de la etapa de hoy, Caen-Dieppe, 170 kilómetros, a través de parte de Normandía — la verde y rica tierra de Calvados— y del Sena marítimo. Etapa de recorrido llano con dos cotas de cuarta categoría en las que domingo afianzó su primer puesto en la clasificación de la montaña. En la primera el guipuzcoano la coronó en cabeza, delante de Abilleira, Gualazzini y Oлива, que le precedieron. En la segunda, a ocho kilómetros de la llegada, fue el escapado White el primero en pasarla, seguido de otro escapado, Pingón, Perurena, cromo en tercera posición.

Explicadas las metas volantes que han dado a Karstens el nuevo liderato, solo resta decir que a 20 kilómetros de la llegada, luego de una etapa bastante tranquila, consiguió escapar de White y Pingón, pero era víctima de pinchazo, a cinco kilómetros de llegada, accidente que aprovechó White para escapar y ganar solitario a pesar de los esfuerzos que hizo Merckx por anular la escapada. En el sprint del pelotón, otra vez el veterano Sercu se impuso, batiendo a Guimard — que parece vuelve por sus fueros— y Gualazzini, el velocista que hoy, con Karstens, jugaran a Merckx una mala pasada. A destacar en el sprint del pelotón, que quedó cortado en los tres últimos kilómetros, el octavo puesto de Miguel Maria Lasa. Los corredores españoles cortados han sido González, Torres, Vallori, Esperanza y Plaza, que perdieron 24 segundos.

Otra noticia en la meta de salida nos la proporcionaba el Director de La Casa, Miguel Moreno: «Pontón no tomará la salida, ha marchado a París y de aquí a España».

### KARSTENS, LIDER

La gracia del jurado internacional, ha permitido al holandés Karstens arrebatar el maillot amarillo a Eddy Merckx, que lo había vuelto a conseguir por segunda vez ayer. Karstens es nuevo líder, ya que hoy ha superado a Merckx en las metas volantes. Esto no le habrá sentado nada bien a Merckx, que ya nos decía esta mañana en Caen que la decisión del control, médico era «muy gorda», pero que el corredor en cuestión había desobedecido. Ahora, los comisarios nos vienen con el cuento de que ayer en Caen la circulación era muy densa y que el citado Karstens pasó por muchas dificultades para llegar al control médico. Supercherías. El control médico está situado muy cerca de la línea de llegada y los corredores que tienen que pasar por él lo saben una hora de acabar la etapa. Sobre todo, están siempre obligados. El líder, el primero y segundo de la etapa, y otros tres por sorteo. Karstens, había hecho segundo en la etapa.

Peró bien, ahí tenemos al holandés con el maillot amarillo, con el que esperaba Merckx hacer mañana su entrada triunfal en Bélgica. Las metas volantes de la etapa de hoy le han supuesto al primer puesto de la general. El paso por las mismas ha sido el mismo en las dos: Gualazzini, Karstens y Merckx. Por tanto, ocho segundos para el holandés, diez para el italiano, primero en ambas y cuatro para Merckx. Esto es lo que rebajan uno y otro contendiente, por lo que Karstens líder, ventaja a Merckx en dos segundos. Tercero Sercu, por los quince segundos de bonificación en el segundo puesto de la etapa de hoy y cuarto, empatados Bruyere y Gualazzini.

Esta visto que una grey imprudente de corredores trabaja por conseguir bonificaciones donde las haya, el ejemplo de Merckx ha sido seguido por otros. Ahora le disputan, y le consiguen batir, Gualazzini, Karstens y Sercu, está impidiéndole victorias

## TELEVISION FUTBOL



Hoy a las 17 horas  
Campeonato Mundial de Fútbol  
2.ª Cadena — 17 horas  
ALEMANIA FEDERAL- POLONIA  
1.ª Cadena — 20:30 horas  
HOLANDA-BRASIL

Cerveza STARK-TURIA



## El Shafei eliminó también a Orantes de Wimbledon Parecía cansado el español

LONDRES, 2 (Del correspondiente de Pyresa).—Ismael el Shafei, que puso fuera de combate ayer al «Niño de Oro», de estos campeonatos, Bjorn Borg, hizo lo propio con Manolo Orantes, a quien se daba como duodécimo favorito. El tanteo fue de 6-4, 3-6, 6-3, 7-5.

El egipcio —bien curtido en las lides de Wimbledon, a pesar de su desastrosa campaña de 1973— tiene muchas tablas y trabajó un tenis químicamente puro, que tuvo en jaque a Orantes durante todo el encuentro. El Shafei posee un saque mortífero. Este servicio embarazado le sirvió de mucho para consolidar su victoria en este combate entre zurdos.

Orantes demostró una vez más sus cualidades de jugador con gran clase, pero denotaba cierto cansancio y jugó sólo a ráfagas. Las pelotas daban la impresión de botar demasiado de prisa para él, sobre la velocidad cancha de Wimbledon.

De poco le sirvió a Orantes contar con la simpatía y los suspiros de buena parte de las matronas y quinceañeras asistentes al encuentro. De poco le sirvió el esfuerzo y los maravillosos lobs que hilvanó de vez en cuando el español. El egipcio estaba a todas y respondía al buen juego de Orantes con un juego todavía mejor.

### Atletismo

#### GRAN ACTUACION DE LOS ATLETAS CASTELLONENSES EN LA I FINAL INDIVIDUAL JUVENIL ESCOLAR Y V MEMORIAL JUAN SASTRE

Durante los días 29 y 30 de Junio pasados, se celebró en Madrid la fase final del I Campeonato Nacional Juvenil Escolar con la participación de los doce mejores atletas por prueba de toda la categoría Cadete, la representación de Castellón fue la de los atletas villarreales Manuel Vicente Mata Vicioso y José Pascual Carda Roca, ambos en peso que de catorce participantes en su especialidad ocuparon los puestos sexto y quinto respectivamente con las marcas de 12, 38 y 12'46, que aunque no mejoraron su marca personal superior a los 13 metros ocuparon un lugar excelente teniendo en cuenta que estos dos jóvenes atletas son primer año mientras que el resto de los participantes era de segundo año de cadetes ventaja que podrían tener en el próximo curso a poco que la suerte les acompañe. Enhorabuena a todos puesto que han sabido dejar bien alto el pabellón castellanense de atletismo.

organiza la Delegación Nacional de la Juventud se han visto pruebas muy interesantes dada la calidad de los participantes. En el V Memorial Juan Sastre competición reservada para la categoría Cadete, la representación de Castellón fue la de los atletas villarreales Manuel Vicente Mata Vicioso y José Pascual Carda Roca, ambos en peso que de catorce participantes en su especialidad ocuparon los puestos sexto y quinto respectivamente con las marcas de 12, 38 y 12'46, que aunque no mejoraron su marca personal superior a los 13 metros ocuparon un lugar excelente teniendo en cuenta que estos dos jóvenes atletas son primer año mientras que el resto de los participantes era de segundo año de cadetes ventaja que podrían tener en el próximo curso a poco que la suerte les acompañe. Enhorabuena a todos puesto que han sabido dejar bien alto el pabellón castellanense de atletismo.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL DE NATACION DE FONDO

Carlos G. Espresati, del C.N. Castalia O.J.E.; Mari Tere Cabedo, del C.N. Castalia O.J.E.; y Santiago Colongues, del C.N. Villarreal, campeones absolutos masculino, femenino e infantiles

El sábado, se celebró en aguas del puerto de Vinaroz, con numerosísima asistencia de público, el Campeonato Provincial de Natación de Fondo, al que acudieron 55 nadadores de ambos sexos, con la ilusión puesta en el triunfo, pues su recorrido de 1.500 m. fue un constante esfuerzo para todos ellos, porque aparte el esfuerzo físico, también resultaba un importante factor los nervios, que juegan lo suyo, en el momento de la salida.

ra no hacer la espera larga, buena quehacer del jurado de llegada y la entrega de premios, aplaudiéndose por los presentes, entre los que en la presidencia, con el Ayuntamiento de Vinaroz y la Reina de Fiestas con su Corte de Honor, se hallaban las autoridades federativas. Una vez más la ciudad de Vinaroz ha hecho gala deportiva y muy bien por supuesto, dejando grato recuerdo de este campeonato.

Este Campeonato resultó brillante como los anteriores, por las diversas circunstancias que en él concurren, pues el Ayuntamiento de Vinaroz, con su patrocinio y E. y D. de Vinaroz por su organización perfecta, dieron la suficiente fuerza atractiva para que en el mismo participasen esta cantidad de nadadores y entre ellos un jovencísimo alevín de 9 años, Juan Corró, una gran promesa de la natación, del C.N. Castalia O.J.E. y Esteban Martín del mismo club y afiliado al centro atlético de Minusválidos, a los que la distancia establecida no les supuso obstáculo alguno. La clasificación y resultados del campeonato, fue rápido como pa-

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1—De White, 4:15:34
- 2—Sercu a 9 segundos y en el mismo tiempo Guimard, Gualazzini, Hoban, Esclasan, Lasa, Merckx, Karstens, y los españoles, Zurano, Perurena, Galdós, López Carril, Manzanque, Zubero, Martos, Oлива, Melero, Menéndez, Pesarrotona, Abilleira, Los restantes, González, Torres, Esperanza, Plaza, Vallori, se clasificaron 24 segundos después.

#### CLASIFICACION GENERAL

- 1—Karstens, 21:18:26
- 2—Merckx a 2 segundos
- 3—Sercu a 9"
- 4—Gualazzini a 10"
- 5—Bruyere a 10"
- 6—Van Springel a 28"
- 7—De White a 43"
- 8—Manzanque a 44"
- 9—Hoban a 49"
- 10—Agostinho a 51"
- 15—Lasa a 1 m. y 4 s.
- 25—Aja, a 1:11
- 30—Galdós, id.
- 37—López Carril a 1:16
- 49—Oлива a 1:21
- 34—Zurano a 1:26
- 57—Perurena, id.
- 56—Abilleira a 1:37
- 61—González a 2:10
- 93—Plaza a 2:38
- 104—Melero a 3:04
- 108—Martos a 3:46
- 109—Menéndez a 3:49
- 114—Zubero a 3:08
- 117—Torres a 4:09
- 118—Esperanza a 4:44



● INFORMACION NACIONAL ●

Tres días de luto oficial por el fallecimiento de Perón

El Ministro del Aire representará al Jefe del Estado al frente de la misión española en las honras fúnebres

MADRID, 2. (Pyresa).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy una Orden de la Presidencia del Gobierno...

cas, hubo ayuda material cuando se quería derrotar a España con el hambre...

“Nuestro tributo de dolor por la muerte del gran argentino amigo de España...

la muerte del mandatario argentino —más de cinco páginas y dos artículos. “Es la hora...”

página, otras tres de tipografía a información sobre la muerte del Presidente argentino...

le permitirá idéntica posibilidad al peronismo sin Perón? El peronismo con Perón...

inserta este periódico con encuesta, realizada por las agencias nacionales...

LA MISION ESPAÑOLA EN LAS HONRAS FUNEBRES

MADRID, 2. (Pyresa).— El Ministro del Aire, teniente general D. Mariano Cuadra Medina...

“El peronismo —dice en otro lugar— vive y se prolongará para el bienestar y prosperidad de su pueblo...

El diario “ABC”, que dedica dos páginas de hucrograbado y varias de tipografía...

For su parte, “ND” dedica, además de parte de su primera

MEDITERRANEO PRECIO DE LA SUSCRIPCION MENSUAL 186 PTAS.

MADRID, 2. (Pyresa). — Bajo el título de «España pierde un amigo»...

En sus páginas centrales figura el editorial titulado «Incertidumbre en la Argentina»...

Por su parte, el diario «Pueblo» titula en grandes caracteres y en primera página lo siguiente: «Tras la muerte de Perón, Argentina se pregunta ¿Y ahora, qué?»...

Los integrantes de la misión española viajarán a Buenos Aires a la una y media de la próxima madrugada...

ARIAS NAVARRO VISITO AL EMBAJADOR ARGENTINO

MADRID, 2. (Pyresa).— El Presidente del Gobierno D. Carlos Arias Navarro visitó anoche en su residencia...

En la embajada argentina sigue ondeando a media asta la bandera argentina, que permanecerá así por espacio de diez días...

ECO DE LA MUERTE DE PERON EN LA PRENSA MADRILEÑA

MADRID, 2. (Pyresa). — “La muerte del General Perón tiene en España un eco profundo de pesar. Fue nuestro amigo...”

El matutino dedica tres páginas de hucrograbado a visiones retrospectivas de la vida de Perón...

En su editorial, dice “ARRIBA”: “La figura de este gran dirigente popular, que entre las masas de todo el hemisferio...



Maestro: ¿Qué debo hacer para no sentir el calor del verano?

\* INSTALACION RAPIDA Y GRATIS

Refúgiate en la naturaleza. Busca el frescor del torrente. La sombra de los árboles del bosque...

- Pay-Pay System. Mecanismo automático creador de un frente de aire refrigerado en constante movimiento.
● Instalación gratuita y sin problemas.
● Regula la humedad relativa, automáticamente.
● Moqueta antipolvo.
● Motor silencioso.

Acondicionador EURONEF con importantes novedades:

EURONEF, el acondicionador para pasar un buen verano y un cálido invierno



Comandante Zorita, 13 - Tfnos.: 254 33 36 y 254 32 32 - Madrid-20

Representante: Sr. DIAZ - Tfno. 66.14.45 - (VALENCIA) Distribuidor por: COMERCIAL FONT - General Sanjurjo, 15 - (CASTELLON) CASA GASCO, S.L. - Lucena, 9 - (CASTELLON) MUEBLES LA FABRICA - Avda. Capuchinos, 36 - (CASTELLON)

EL NUEVO JEFE DEL ESTADO MAYOR JURO COMO CONSEJERO DEL REINO

MADRID, 2. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy se celebró en el Palacio de El Pardo...

Durante el acto acompañaron al Caudillo de España, que pronunció las frases de ritual...

TELEFONOS DE MEDITERRANEO ADMINISTRACION: 22-00-60 REDACCION Y TALLERES: 22-00-56

(c) Ministerio de Cultura 2007

# La sesión de ayer de la Comisión de Justicia de las Cortes

SU PRESIDENTE, FERNANDO HERRERO TEJEDOR, RINDIÓ TRIBUTU A PERÓN Y A YANGUAS MESSIA

MADRID, 2 (Pyresa).—El tema de la inamovilidad de los jueces y magistrados quedó esta tarde aprobado por la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas —que estudió el proyecto de ley de bases de ley orgánica de la justicia—, al prestar 34 procuradores su asentimiento al siguiente texto, al que no se opusieron ninguno y de cuya aprobación se abstuvieron los señores Madrid del Cacho y Botija Cabo: «Los jueces y magistrados son inamovibles; sólo podrán ser separados, suspendidos, trasladados y jubilados por las causas y con las garantías prescritas en esta ley».

El citado texto, que figurará como número 5 de la base primera, es el propuesto por el Gobierno en el proyecto de ley como número 9 de la mencionada base y se ha devuelto al mismo, tras ser rechazados sucesivamente durante el debate otros textos ofrecidos por los procuradores y por la propia Ponencia.

## RECUERDO A PERÓN Y YANGUAS MESSIA

Al comenzar la sesión, el Presidente de la Comisión, don Fernando Herrero Tejedor, se refirió al fallecimiento del Presidente de una nación hermana, la República Argentina, «que tantos lazos de amistad —dijo— ha puesto de manifiesto a lo largo de las distintas etapas de su vida oficial y privada con España». «Creo —añadió— que es motivo doloroso, pero necesario, para que la Comisión de Justicia de las Cortes, única de la cámara que está funcionando en este momento, si los señores procuradores así lo estiman, exprese su sentimiento por el óbito del Presidente Juan Domingo Perón, en reconocimiento —como digo— de los lazos de amistad y de ayuda que, en muchas ocasiones prestó a nuestro país».

Así fue acordado. Asimismo, el señor Herrero Tejedor manifestó su sentimiento por el fallecimiento de don José Yanguas Messia, ex Presidente de la Asamblea Nacional y ex Ministro de la Corona y rogó a los procuradores que constara en acta el sentimiento de la Comisión por la desaparición de esta destacada personalidad española, acuerdo que también fue adoptado unánimemente por la Comisión.

## DEBATE SOBRE INAMOVIBILIDAD

Inició el debate, la Ponencia ofreció un texto para regular el tema de la inamovilidad de los jueces y magistrados. Dicho texto fue estimado de una extensa casuística por algunos procuradores y predominó la idea de que en una base para la primera, dedicada a normas generales, no debía entrarse en demasiados detalles.

Varios procuradores, y de modo especial el señor Gómez Angulo, pusieron de manifiesto la importancia del tema de la inamovilidad, que supone la garantía efectiva de la independencia de la justicia, fundamento, a su vez, del estado de derecho. El señor Gómez Angulo defendió que los jueces y magistrados sean inamovibles cualquiera que sea el cargo que desempeñen, aunque no sea típicamente jurisdiccional, en cuanto que también, desde los cargos no estrictamente jurisdiccionales —como, por ejemplo, el de presidente de una audiencia— se ejerce una actividad encaminada a la realización de la justicia.

La Ponencia, en cambio, estableció en su texto una serie de causas de excepción a la inamovilidad.

Este y otros temas suscitados durante el debate habrán de plantearse al estudiar otras bases del proyecto de ley, por cuanto la Comisión de Justicia volvió al texto del Gobierno, que sólo establece el principio general de la inamovilidad.

Tras la aprobación del texto citado, el Presidente de la Comisión concedió un breve descanso.

## CORTES: COMISION JUSTICIA (II Y FINAL)

Reanudada la sesión, fueron aprobados por unanimidad los siguientes textos correspondientes al número seis de la base primera:

«Los jueces y magistrados o con ocasión de ellas serán responsables civil, penal y disciplinariamente en las condiciones señaladas en esta ley».

En los casos en que se decla-

re la responsabilidad civil de los jueces y magistrados, el estado responderá directamente de los daños y perjuicios causados, sin perjuicio de la acción de resarcimiento que pueda ejercitar contra los mismos.

El estado responderá directamente de los daños y perjuicios que se produzcan por error judicial en el proceso penal. Se regulará la efectividad de esta responsabilidad.

La cuestión planteada por el señor Mellán Gil, relativa a la responsabilidad objetiva del Estado por lesión anti-jurídica —que no fue incluida en ninguno de los puntos aprobados hoy— será objeto de próximo estudio y debate.

Poco antes de las diez de la noche, el Presidente de la comisión levantó la sesión hasta mañana, a las cinco de la tarde.

# Los avances en la articulación...

Viene de la pag. 12

## IMPOSICION AL MINISTRO DE LA MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

tar un sistema de readaptación profesional, y que se ofrecen mayores estímulos a las empresas para el empleo de estos trabajadores.

Otra de las cuestiones planteadas por las representaciones sindicales fue la de la suficiencia de las pensiones y la equiparación de los trabajadores autónomos a los trabajadores por cuenta ajena. Contestó el Ministro que son estas aspiraciones que el Ministerio trata de alcanzar desplegando una intensa labor que se refleja en la revisión anual, institucionalizada el primero de mayo, y que, por ejemplo, en Asturias, ha supuesto el paso de 1812 millones de pesetas invertidos en 1969 a 5.763 estimados para este año, con lo que las pensiones medias se han multiplicado por 2'60 en el mutualismo; por 4'6 en el seguro obligatorio de vejez e invalidez; por casi 5 en el régimen agrario; por 2'5 en el del mar y por 7 en el régimen de empleadas de hogar.

Dió cuenta también el Ministro al Comité Sindical de la situación de obras y proyectos del Ministerio de Trabajo en Asturias, e indicó que la seguridad social va a invertir en la provincia, este año, la cifra de 13.500 millones de pesetas.

A continuación, el Ministro de Trabajo y Vicepresidente Tercero del Gobierno se trasladó acompañado de las jerarquías antes citadas y de las primeras autoridades provinciales y locales al Palacio de la Diputación de Oviedo, donde, en el salón de sesiones, le fue impuesta a mediodía al Sr. De La Fuente la medalla de oro de la provincia, que le fue otorgada «en reconocimiento a los méritos acreditados a través de la ingente labor desarrollada en Asturias desde el Ministerio de Trabajo».

El acto comenzó con la lectura del acuerdo de concesión. A continuación, el Presidente de la Diputación, tras pronunciar unas palabras, impulsó la condecoración a D. Licio de La Fuente.

Cerró el acto el Ministro de Trabajo con unas palabras en las que expresó su orgullo por sentirse ligado por la medalla que le había sido impuesta «a las virtudes humanas, al valor y a la íntima y desconocida historia de los miles y miles de asturianos que, sin figurar con letras grandes ni chicas en la gran historia, han hecho esa historia con su heroísmo, su coraje, con su hombría y con su trabajo en las mil vicisitudes de la vida de Asturias y de España».

Dijo más adelante que confiaba plenamente en la responsabilidad y en la voluntad de progreso de los asturianos, en la madurez y sentido social de los empresarios y trabajadores de aquella región «para la construcción de esa España que todos queremos». «El sentido de autenticidad que ha presidido vuestra historia, habrá de servir —añadió— con seguridad, para vencer las posiciones egoístas, para crear una sociedad más libre y participada, más justa y más social».

Destacó el Sr. De La Fuente la labor de los asturianos en tierras extranjeras, donde han constituido un ejemplo de espíritu de iniciativa, capacidad creadora y amor a Asturias. Hizo un canto a las distintas comarcas asturianas, a los valores esenciales de toda la región y subrayó su gratitud y la de su Departamento por la condecoración que recibía, a la que dió un sentido comunitario, incluyendo en ella a todos cuantos con él comparten responsabilidades y tareas en el Ministerio de Trabajo.

Subrayó después, el Ministro de Trabajo —que dijo que no había ido allí sólo para el recuerdo, sino para verificar también el impulso que Asturias experimenta con el concurso de todos sus hijos— los principales problemas con que se enfrenta la economía asturiana falta de una infraestructura suficiente y ausencia de

industrias transformadoras de primeras materias que cubran el desarrollo general y detengan buena parte de la emigración asturiana. Añadió que Asturias necesita urgentemente retener los capitales propios y atraer las inversiones ajenas y necesita rechazar energicamente la falsa leyenda de conflictividad sustancial. «Yo me atrevería —dijo finalmente— a pedirnos un poco más de lo mucho que estáis entregando tan generosamente para el desarrollo social y económico de Asturias; un poco más para ser un pueblo ejemplo de vanguardia de justicia, prosperidad y libertad. Yo me atrevería a decir que esta es vuestra obligación con vosotros que quiero estar entre los primeros».

## VARIAS AUDIENCIAS

El Ministro, ha continuado esta tarde su jornada de trabajo con una audiencia al Comité Ejecutivo del Sindicato Provincial del Metal. Durante la misma fue informado en torno a la problemática que origina la actividad de montaje de instalaciones industriales, realizadas usualmente pseudoempresas que aparecen y desaparecen, infringiendo con frecuencia la legislación laboral.

El Comité Ejecutivo puso de relieve los efectos que tales anomalías originan en Oviedo y su-

giró al Ministro una serie de posibles medidas correctoras.

El Sr. De La Fuente se interesó por diversos aspectos relacionados con el tema que le había sido expuesto y dió seguridades al Comité Ejecutivo del Sindicato de que este problema sería estudiado por la Dirección General de Trabajo a fin de encontrar la solución más conveniente.

A continuación, tuvo lugar otra audiencia en la que D. Licio de La Fuente recibió al Jurado de Empresa de HUNOSA con el que mantuvo un amplio diálogo en torno a diversas gestiones.

Los miembros del Jurado se interesaron concretamente por el problema de las jubilaciones anticipadas de los años 1968 y 1969, e igualmente por el concierto firmado entre HUNOSA y el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos.

El Ministro de Trabajo anunció la resolución en plazo inmediato de los expedientes de jubilación anticipada, e informó que, como consecuencia de las acciones llevadas a cabo por los equipos de HUNOSA y del SEREM, se ha elaborado un plan de realizaciones relativas a centros de empleo protegido, educación especial —mediante la dotación de nuevos puestos escolares— y centros de educación y preformación laboral.

A media tarde, el Ministro de Trabajo y Vicepresidente Tercero de Gobierno, partió hacia Covadonga para visitar el Santuario en compañía de su esposa, Dña. Asunción Asprón y demás personalidades que le acompañan.

## TRECE MUERTOS EN UNA EXPLOSION EN GALDACANO

Voló una de las naves de la fábrica de dinamita de Unión de Explosivos de Río Tinto

BILBAO, 2. (Pyresa).— Por lo menos cuatro personas muertas y un número no determinado de heridos más de 20, la mayoría con quemaduras y lesiones graves, es el balance de una explosión cuyo origen se desconoce, ocurrida esta tarde, alrededor de las 8 en la fábrica de dinamita "Unión de Explosivos de Río Tinto", en Galdacano a nueve kms. de la capital vizcaína.

Tres pabellones en donde se trataba y almacenaba pólvora blanca volaron por los aires con un ruido ensordecedor.

La onda expansiva rompió los cristales de muchas casas de Galdacano. Las más cercanas a la fábrica sufrieron daños de consideración, tales como resquebrajamiento de tabiques rotura de televisores, desplome de techos, persianas destrozadas, puertas en medio de la carretera, etc. se registraron algunos heridos por cortos de cristales.

Inmediatamente se conoció el hecho acudieron al lugar ambulancias de la Cruz Roja y del servicio de ayuda en carreteras, así como fuerzas de la Guardia Civil, Policía Armada y del Regimiento de Artillería de Basauró, y numerosos voluntarios y médicos que trabajaron para rescatar las víctimas de entre los escombros de los pabellones afectados.

A última hora de la noche los bomberos mantienen el estado de alerta para cortar las llamas que aún afectan a los pabellones, evitando así el posible peligro de propagación a otros almacenes que albergan materias inflamables y explosivas.

Todo Galdacano y todo Bilbao están pendientes del rescate de los obreros que trabajaban en la fábrica en el momento de ocurrir la explosión siendo patéticas las escenas de dolor e incertidumbre de los familiares de las víctimas.

El Gobernador Civil, la Alcaldesa de la villa, el Delegado de Sindicatos y otras autoridades se han personado en la fábrica, conociendo del personal técnico y directivo el alcance del siniestro. También de fuente oficiosa se cree que el posible origen de esta explosión ha sido el fuerte calor reinante, raro en esta zona.

## TRECE MUERTOS

BILBAO, 2 (Pyresa). — A la una y cuarto de la madrugada, continuaban los trabajos de rescate de víctimas de la explosión habida en Galdacano en la factoría de pólvora blanca de la Unión Española de Explosivos. La cifra de muertos se eleva a trece según se informa en fuentes sanitarias de la capital vizcaína. Tres trabajadores se encuentran heridos de pronóstico grave y diecisiete de carácter leve. A través de emisoras locales, se han solicitado baterías de doce voltios, con el fin de colaborar en las tareas de rescate para iluminar con reflectores diversas zonas de pabellones siniestrados.

Por otra parte, los bomberos mantienen la alerta, así como los servicios sanitarios de orden público, canalizando el tránsito rodado y evitando aglomeraciones.

**EN GAMA DE EQUIPOS**

**FEDDERS**  
el acondicionador de mayor venta en el mundo.

- \* Equipos de ventana.
- \* Consolas de condensación por agua.
- \* Consolas de condensación por aire, compactas y remotas.
- \* Compactos de condensación por agua.
- \* Compactos de condensación por aire.
- \* Remotos de condensación por agua (Split System).
- \* Remotos de condensación por aire (Split System).
- \* Fan-Coils.
- \* Enfriadores de agua (Water Chillers).

**POR ALGO FEDDERS ES EL ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO.**

**DISTRIBUIDOR:**

**Casa Gasco, S.L.**  
comercial gasco  
Lucena, 9 - Teléfono 21 63 94 - CASTELLON

NIXON: "Nos quedan muchas dificultades por vencer para un control de las armas nucleares"

Discurso del Presidente norteamericano en la TV. soviética

MOSCU, 2 (Efe).— Un ambiente de palpable nerviosismo e inseguridad caracteriza al caso...

Hoy no fue posible dar programa detallado de los encuentros en la "cumbre" entre Breznev y Nixon...

El ambiente que reina en los círculos próximos a la delegación norteamericana hace esperar a los responsables que no se han logrado hasta el momento superar los problemas y obstáculos que se plantean en el camino...

Los observadores subrayan las grandes diferencias entre la actual "cumbre" y la de 1972 en la que se firmaron en los seis primeros días ocho acuerdos...

APLAZAMIENTO

MOSCU, 2 (Efe).— Nixon y Breznev han aplazado para la tarde de hoy la reunión que tenía programada para esta mañana...

VISITA DE LA ESPOSA DEL PRESIDENTE, CANCELADA

MOSCU, 2 (Efe).— Pat Nixon se ha visto obligada a cancelar su visita al mercado a cancelar de granjeros de esta ciudad...

SE REANUDAN LAS NEGOCIACIONES

MOSCU, 2 (Efe).— Nixon y Breznev han continuado esta tarde sus conversaciones. Después de la sesión solo se ha dado a conocer que las conversaciones se centraron en cuestiones de la limitación del armamento estratégico...

DISCURSO DE NIXON

MOSCU, 2 (Efe).— En su anunciado discurso en la televisión soviética que según la agencia "Tass" ha sido difundido por todas las cadenas...

en las relaciones entre la URSS y Estados Unidos durante los últimos años, ambas potencias tendrán que enfrentarse aún con un camino espinoso para poner fin a la carrera de armamentos...

Nixon hizo asimismo hincapié en el clima informal en que se han celebrado sus entrevistas y negociaciones con el supremo dirigente soviético Leonid Breznev...

"Claro está que nuestras dos naciones seguirán defendiendo opiniones distintas, ya que nuestros sistemas son diferentes y en muchos aspectos difieren nuestras ideas y conceptos generales..."

PROBLEMAS ABORDADOS

MOSCU, 2 (Efe).— Las conversaciones entre el Secretario General Leonidas Breznev, el Presidente del Soviet supremo de la URSS Nikolai Podgorny...

Se han tratado las cuestiones relacionadas con la limitación de armas estratégicas y limitación de pruebas nucleares subterráneas.

Fueron discutidos también los problemas del arreglo pacífico del Oriente Medio, de la reducción de las fuerzas armadas y los armamentos en Europa central...

TERMINA LA REUNION

MOSCU, 2 (Efe).— Con un retraso de 5 horas al que no se ha dado explicación oficial alguna, se ha celebrado esta tarde la última conversación entre Breznev y Nixon...

A pesar de las declaraciones del portavoz de la Casa Blanca Ronald Ziegler, de que las negociaciones han sido fructíferas, únicamente se dieron a conocer los temas generales del debate, que eran la limitación del armamento estratégico y de los ensayos nucleares subterráneos...

Según afirman los observadores en Moscú, el retraso en las conversaciones fue ocasionado por las consultas previas mantenidas por Breznev y sus colaboradores más íntimos acerca de los acuerdos celebrados con Nixon...

ACUERDO PARCIAL SOBRE ARMAS NUCLEARES

MOSCU, 2. (Efe-Renter).— El jefe del partido comunista soviético, Leonidas Breznev, ha re-

velado esta noche que ha llegado a un acuerdo con el Presidente Nixon para limitar las pruebas nucleares subterráneas y los misiles antibalísticos...

En su primer banquete oficial del jueves último, el presidente también hizo hincapié en sus relaciones personales con los dirigentes soviéticos.

Estos dos referencias a los lazos personales con los dirigentes soviéticos se consideran en Moscú como un intento de llamar la atención de los críticos...

Nixon, en su discurso, no ha dado indicaciones sobre los acuerdos alcanzados en sus conversaciones "cumbre", pero Breznev, que lo siguió en el uso de la palabra, ha sorprendido a sus oyentes con la revelación de algunos detalles sobre los más importantes temas examinados.

Breznev añadió que su impresión era, sin exageración, que los resultados políticos de la reunión "cumbre" han confirmado la determinación de ambos países de progresar en la distensión y en la paz.

Su mensaje lo pronunciaba después de su conversación de dos horas de duración con Breznev en una sesión plenaria celebrada en el Kremlin...

El cadáver de Perón, trasladado...

(Viene de la pág. 1.)

los satisfechos. Expectación entre los indecisos... Perón cautivante de su robusta personalidad. Su estrella fulguró en los grandes espacios, al aire libre desde cualquier balcón abierto...

COMENTARIOS DE LA PRENSA

Recoge la nota biográfica sus horas boyantes y las otras, pero en todo momento le confiere una dimensión excepcional, no igualada en el continente...

CAPILLA ARDIENTE

En el trayecto de la Catedral al Congreso, la multitud alcanzó la máxima densidad, como en los tiempos más multitudinarios de las aclamaciones al General Perón. A su paso, donde tantas veces recibió vítores en vida, fue nuevamente aclamado...

Testimonios de pesar llegan desde todo el mundo, lo mismo que las delegaciones oficiales. Pero los más patéticos se experimentan ante el féretro...

Entre las expresiones de condolencia recibidas por la viuda de Perón, figura una carta del presidente provisional, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, como se recordará promotor de las elecciones que permitieron el retorno electoral del peronismo al poder...

Poco después de expirar Perón, las emisoras de Radio y TV cesaron sus transmisiones habituales, y difundieron música sacra, en cadena con la red oficial. El traslado del féretro desde la residencia a la catedral, donde el Cardenal Primado ofició una misa de cuerpo presente...

Se ignora hasta el momento el nombre de los destinatarios de los otros tres mensajes, pero el informante no descartó la posibilidad de que sean los comandantes en jefe de las fuerzas armadas.

SUCESOS EN EL EXTRANJERO

ASALTO A MANO ARMADA EN UNA VILLA DE SAVONA (ITALIA)

SAVONA (Italia), 2. (Efe).— Tras presentarse como compañeros de las «Brigadas Rojas»...

Positivo balance...

(Viene de la última.)

más consciente de que no puede vivir en un vaso cerrado. Su propio perfeccionamiento exige una apertura, su propio progreso pide que cada día sea más real...

Entre los partidos socialistas franceses y portugueses.

tres bandidos armados y enmascarados cometieron un asalto en una villa de recreo de las cercanías de Savona (noroeste de Italia), llevándose joyas y monedas de oro por valor de cerca de 40 millones de liras...

Los tres hombres, armados con pistolas y con el rostro cubierto con pasamontañas, asaltaron al propietario Franco Conti, de 43 años de edad, y a su amiga Paola Rossi, de treinta y tres, cuando regresaban de una fiesta.

Paola, asustada, intentó huir, pero uno de los banditos comenzó a maltratarla. Conti, entonces, les indicó donde estaban las joyas y el dinero.

Tras tomar su botín los tres hombres maniataron a Conti y a su amiga, dándose a la fuga. Los

carabineros, tras las primeras investigaciones no han tomado en serio la pertenencia de los bandidos a las «Brigadas Rojas»...

EXPLOSIVOS INCAUTADOS

SAVONA (Italia), 2. (Efe).— Un quintal y medio de explosivos de gran potencia fueron hallados ayer por los carabineros cerca de una vía férrea...

El lugar del hallazgo se encuentra cerca de la localidad de Spaltenno, donde una sociedad italiana de explosivos sirvió los trabajos de construcción de la ciudad vía férrea, por lo que se cree que los explosivos hayan sido robados a esa firma.

Francois Mitterrand...

(Viene de la última.)

entre los partidos socialistas franceses y portugueses.

RESTAR SIMPATIZANTES A LOS COMUNISTAS

En efecto, la visita de Mitterrand viene a significar un considerable apoyo para el partido socialista portugués, que es quien en la persona de Soares, ha invitado al político francés. El PSP, aparte la personalidad descolante y activa del Ministro de Negocios Extranjeros, carece de dirigente y de una base sólida en el país...

co Partido atraiga el público que el partido por sí solo podría conseguir. ¿Tratan los dirigentes del PSP de captar a parte de los miles de personas que acuden a los mítines comunistas? Aquí muchos piensan que ésta podría ser una de las razones de la visita de Mitterrand a Portugal.

Tras esta visita, indudablemente importante y que acumula las portadas de todos los periódicos de hoy, desplazando la noticia de Perón, se ha anunciado ya otra no menos significativa: la del Secretario General de las Naciones Unidas, Kut Waldheim, quien estará en Portugal los días 24 y 25 de este mes. Es el funcionario de la ONU que piensa que «Portugal está en el buen camino para resolver sus problemas coloniales» quien viene, y no un representante de un organismo internacional enfurecido por la política colonialista de Portugal. Es todo un síntoma. Un buen síntoma.

Nuestro Jefe Provincial...

(Viene de la primera pág.)

provincia de los distintos departamentos ministeriales. El jefe Provincial y Gobernador Civil hizo la presentación del trabajo, resaltando que se trata de un avance de los estudios que se están realizando actualmente en el seno del Consejo Económico Social Sindical Provincial...

vincial y Gobernador Civil al objeto de que, conjuntamente con la Diputación Provincial y la Organización Sindical, se establezca una ordenación prioritaria de las necesidades y aspiraciones, ya que —dijo— la Organización Sindical y la Diputación deben colaborar para hacer llegar a la Administración las aspiraciones del mundo empresarial y laboral...

Posteriormente la comisión castellonense se trasladó a la Dirección General de Planificación Territorial de dicho Ministerio, para hacer entrega al titular de la misma del estudio, que fue acogido con idénticas muestras de simpatía.

Mañana, miércoles, por la tarde, la comisión visitará al Ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo.

La social-democracia...

(Viene de la última)

socialdemócratas a los que hoy traen de cabeza.

La organización juvenil del SPD cuenta con unos doscientos cincuenta mil miembros, una cifra que no es de despreciar, ni siquiera por el partido más fuerte de la República Federal, que cuenta con cerca de un millón de miembros. De ese cuarto de millón de "jóvenes", la verdad es que los activos no pasan de veinte mil, siendo muchos menos los manifestantes extremistas. La labor que estos pocos desarrollan, sin embargo, es de tal calibre que el ciudadano, no siempre bien informado, supone todo un movimiento juvenil del SPD predicando el marxismo.

Las últimas resoluciones de la presidencia del SPD han sido recibidas por los interesados serenamente. La presidencia de los "jóvenes" ha lanzado ayer un comunicado en el que declara que seguirá en la línea política hasta ahora trazada y que su actividad no se verá restringida por tales resoluciones. Habrá que esperar a ver hasta qué punto está dispuesta la jefatura del partido a poner en práctica esas resoluciones.



AMPLIO ESPACIO EN LA PRENSA INGLESA SOBRE LA PERSONALIDAD DE PERON

"Su pensamiento político mucho más cercano al de José Antonio que al de Hitler o Mussolini", señala el "Guardian"

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

La muerte de Juan Domingo Perón ocupa hoy un lugar en las primeras páginas de los diarios de Londres. «Fue una de las figuras más preclaras en el panorama de la política mundial de los años 40 y 50».

VACIO POLITICO

Ciertamente, la desaparición de Juan Domingo Perón crea un vacío que será muy difícil de rellenar políticamente. ¿Se ha habierto tras su muerte un paréntesis de confusión y de insolencia gubernamental?

En 1973, el crecimiento económico argentino fue del orden de un 5 por ciento. Para el presente año se espera que el índice de crecimiento alcance un 9 por ciento, lo cual constituye un éxito muy notable.

PROXIMO A JOSE ANTONIO

El "Guardian", por su parte, en un artículo de cinco columnas, recuerda cómo Perón fue el paradigma de hombre que supo hacerse a sí mismo, platificándose al mundo de la política.

Su pensamiento político —indica el comentarista del "Guardian"— se encontraba mucho más próximo al de Primo de Rivera que al de Hitler o Mussolini.

La socialdemocracia alemana, dispuesta a poner freno a las actividades de los "jusos"

El grupo juvenil del partido amenaza con continuar su línea de acción

BONN. (Del corresponsal de Pyresa, César SANTOS.)

Está fuera de toda duda para los dirigentes de la socialdemocracia alemana que la organización juvenil del partido, los llamados "jusos", es en parte responsable de las pérdidas registradas por el SPD en la opinión pública germana.

DIFICILES DE CONTROLAR

No es la primera vez que en la central del SPD se trata de levantar barreras al desbordado y desbordante entusiasmo de los benjamines del partido. Y tampoco es la primera vez que éstos reaccionan a vuelta de correo poniendo en claro que no se dejan atemorizar.

Tras las últimas y dolorosas experiencias de la socialdemocracia, parece que los órganos dirigentes del partido están dispuestos a poner punto final a su actitud contemplativa.

Los altos gremios han preferido hacer la purga con tiento, si efectivamente no queda más re-

PERON, el "amigo del pueblo", titula el "Corriere della Sera"

Extensos comentarios en la prensa italiana sobre la vida y muerte del estadista argentino

L'Osservatore Romano reproduce el telegrama del Papa a María Estela de Perón

ROMA. (Del corresponsal de Pyresa, Gerardo RODRIGUEZ.)

Bajo el título «El pueblo argentino en luto por la muerte del Presidente Perón», el diario vaticano «L'Osservatore Romano» abre esta tarde su primera página en la que inserta un amplio resumen —fechado en Buenos Aires— de la vida y obra del estadista sudamericano.

La misma primera página, el periódico vaticano publica el siguiente telegrama, dirigido por Pablo VI a la viuda de Perón (que todavía no hace dos semanas fue recibida por el Pontífice en audiencia): «Noticia fallaciosa en el momento de su publicación».

El nuevo periódico, que dirige Indro Montanelli, «Il Giornale», además de recoger en primera página la noticia de la muerte e insertar un editorial en el que hace ver «El incierto futuro» de Argentina tras la muerte de Perón, dedica toda una página a recordar la figura y obra del «personaje a cuya sombra ha vivido el país argentino en los últimos decenios».

SOMBRIO PANORAMA PARA LA ECONOMIA BRITANICA

Informe poco esperanzador de dos importantes instituciones

LONDRES. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio PARRA.)

Mal suena el don sin el din, y mal le siguen viniendo dadas a la economía de los ingleses. Con arreglo a lo que aseguran los informes de dos instituciones con categoría en el plano económico (el NEDO y la Central Policy Review Staff que dirige Lord Rothschild) ambos informes creen averiguar que los ingleses están consumiendo mucho más de lo que cumple a tenor con los recursos y con las presentes circunstancias.

La industria del automóvil, la de los electrodomésticos, y la de

los grandes periódicos nacionales de extensa tirada serán los primeros campos sobre los que deramará este nublado económico su dañina granizada, a no ser que cambien las cosas un poco.

LA SITUACION SE DETERIORA CADA DIA

¿Están contados los días del automóvil de lujosas dimensiones y de gasto descomulgado? Parece ser que la respuesta a semejante interrogante ha de tener un contexto afirmativo. Ahora se tiende hacia el coche de pequeña envergadura y de mínimo consumo de gasolina.

En los medios de la tecnología los expertos británicos cada vez están más enamorados de la idea del automóvil de tracción eléctrica. Semejante versión del máximo exponente de la civilización del consumo constituiría la solución ideal a todo el conglomerado de problemas que se arrastran en torno a este sector de la producción, que en la década de los cincuenta, cuando apenas había competencia, supo el nivel de vida de los ingleses hasta alcanzar las cotas más altas de Europa.

SEGUIRAN COMO HASTA AHORA

Arremeter frontalmente contra los jóvenes socialistas tampoco es para el SPD el remedio mágico contra la pérdida de confianza del elector en dicho partido. A fin de cuentas también supondría una pérdida enemistarse con una masa de jóvenes a los que la socialdemocracia no sólo debe votos, sino también una fuerte labor proselitista en campañas electorales a escala nacional.

Pasa a la pág. anterior

ESTOCISMO DEL CONSUMIDOR

Al lado de esto, el «Daily Mirror», en su edición de esta mañana, se preguntaba a golpes de titular delatador: «¿Esta Gran Bretaña en la ruina?» Claro que, a fuerza de crisis y de lacerias, a lo largo de estos últimos treinta años, a los lectores del Mirror estos augurios trepidos les sonarán a plática de monjas claustrales. Gracias a su larga tradición de estocismo, el proletariado inglés aguanta impávido todo lo que se le eche. En los tiempos de abundancia es generoso y mansueto. Derrocha a mansalva. Pero, en cuanto vienen mal dadas, ayuna todo lo que tenga que ayunar.

Entre la clase media y la cla-

se media tirando a alta ahí el panorama varía, pues es gente que se toma las crisis mucho más en serio. Y, cuando son sabedores de que hay una crisis en perspectiva, por ejemplo, ahorran el gasto, se comiden en la mesa y en el vestir, y hacen muchas más cuentas y cálculas que de costumbre. Raro es el día que sacan a su mujer a cenar fuera y suelen cambiarse a los periódicos que les presentan una imagen más placentera y optimista de

su país: el Daily Mail o el Daily Express. Parece como si fueran los que más han de perder ante semejantes descalabros económicos.

Por lo demás, todos los barruntos hacen pensar que este invierno será un invierno de crisis más. Los ingleses aguardan y aguantan las malas rachas tan perterritos, como persevere ante amadores que soportan sin rechistar los desabrimientos de una novia arisca.

Francois Mitterrand, en Lisboa

Su presencia será aprovechada para tres importantes concentraciones del partido socialista portugués

LISBOA. (Del envío especial de Pyresa, Fernando JAUREGUIL)

A primera hora de esta tarde ha llegado a Lisboa el Secretario General del partido socialista francés, Francois Mitterrand, acompañado por una delegación de su partido, uno de cuyos miembros era el Alcalde de Marsella, Gastón Deferr, Presidente del grupo parlamentario.

Tras unas palabras de salutación a los numerosos periodistas que acudieron a esperarlo, Mitterrand respondió a algunas preguntas en la sala de VIPS del aeropuerto de Portela, refiriéndose a temas como la campaña presidencial francesa, la posibilidad de haber ganado las elecciones si hubiesen votado los jóvenes desde los dieciocho años, el problema colonial, etc. Un periodista le preguntó, si, en caso de haber obtenido la victoria en las elecciones para la presidencia de su país, Mitterrand pensaba que ello hubiera tenido repercusiones para España, el líder de la izquierda respondió: «Para nosotros hubiera representado un gran progreso. La elección falló apenas por trescientos mil votos sobre 26 millones de electores. La victoria nos habría unido medio de poder y aceleraría las evoluciones necesarias. Creo que una evolución tan profunda en Francia hubiera tenido una gran repercusión en el resto de Europa. Pienso que los países vecinos se hubiesen resentido con esta llamada a la libertad, a la democracia, a la responsabilidad más directa, posible de nuestro pueblo. Por eso, pienso que podemos lamentar vernos obliga-

dos a continuar nuestro combate y sentimos no haber podido dar la señal de la liberación de pueblos oprimidos. No detallaré tal o tal país; todos saben que al occidente de Europa la democracia tiene aún muchos progresos que hacer».

SE ENTREVISTARA CON SPINOLA

La visita del líder de la izquierda francesa durará hasta el próximo viernes. Esta tarde, Mitterrand concede una rueda de prensa en un céntrico hotel y posteriormente, tras mantener una entrevista privada con Mario Soares, asistirá a una mesa redonda en la televisión. Durante su estancia en Portugal, Mitterrand mantendrá conversaciones con el Presidente de la República, el Primer Ministro y los titulares de varias carteras ministeriales.

Esta es una de las más importantes visitas políticas que recibe Portugal, desde el 25 de abril, por lo que ha despertado la lógica expectación. El aeropuerto de Portela acudieron varios dirigentes del partido socialista portugués, aparte de los ministros socialistas Soares y Rego, titulares, respectivamente, de los ministerios de negocios extranjeros y comunicaciones sociales. También se congregaron a la puerta de la sala de honor algunas decenas de jóvenes con pancartas y banderas rojas. En alguno de los carteles que portaban podían leerse alusiones a la amistad

Pasa a la anterior

POSITIVO BALANCE PARA EUROPA, AL TERMINO DEL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO

La CEE, hacia un entendimiento con USA y los países Mediterráneos

BRUSELAS (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María SANUY)

Los comentarios son unánimes: el semestre europeo acabó mejor que había comenzado. El balance es modesto, pero positivo, y las perspectivas se tienen ya de una esperanza.

Por el momento se ha avanzado en el entendimiento entre Europa y los Estados Unidos, y el contenido euroamericano ha perdido acritud. Las tensiones artificiales también han disminuido, aunque ciertamente los problemas persisten, sólo que ahora las condiciones son mejores para poder abordarlos adecuadamente.

En este fin de semestre positivo hay que incluir los resultados del último Consejo de Ministros en Luxemburgo, en el que, por fin, se ha dado, un paso significativo en el dossier de las relaciones del Mercado Común con los países mediterráneos. A última hora los ministros se dieron cuenta de que su credibilidad podía ser puesta en tela de juicio y que las perspectivas de una conferencia euroarabe eran nulas si previamente no se hacía algo en concreto dentro del ámbito mediterráneo. Mañana y pasado, los representantes permanentes parecen dispuestos a arreglar las cosas y resolver los puntos que quedaban pendientes para dar luz verde a las nuevas negociaciones. Se prevé que las dificultades podrán superarse y se da por descontado que la posición comunitaria quedará fijada de forma que para fines de mes se puedan ya celebrar las primeras reuniones de negociación con España, Israel, Malta y los países del Magreb. En este momento el interés es más evidente por parte comunitaria que por parte de los países mediterráneos, a los que esperar más no les perjudica, sobre todo si lo que ahora se les ofrece no llega al nivel mínimo de sus aspiraciones. Esto es posiblemente lo que ocurrirá con España, donde nadie se siente apresurado y donde el deseo de ir a un nuevo acuerdo no reviste ningún entusiasmo particular. Sin embargo, el mandato puede ser corregido, debería ser aumentado y lógicamente cabe esperar que el criterio que prevalezca permitirá, por parte comunitaria, ir un poco más lejos. De lo contrario, ni se pueden levantar las campañas ni vuelo ni procede ninguna clase de particular entusiasmo.

LA NECESARIA APERTURA

Pero la comunidad, en cualquier caso, va siendo cada día

Pasa a la anterior

LLEGO A LISBOA EL NUEVO EMBAJADOR ESPAÑOL

LISBOA, 2 (Pyresa).—Ha llegado esta mañana a Lisboa en el «Lusitania Express», el nuevo Embajador español en Portugal, don Antonio Poch, quien viaja acompañado por su esposa. El señor Poch presentará en breve sus cartas credenciales al Presidente Spínola. Fue recibido en la estación por el Embajador Jefe de Protocolo del Estado portugués y por numerosos miembros de la Embajada española, al frente de los cuales figuraba el hasta ahora encargado de Negocios, señor Utray.